



**Ein Unternehmen mit Tradition und Zukunft**  
**A company with tradition and a future**

**Elektro-hydraulisches Stellsystem**  
**Electro hydraulic actuator system**



D-44807 Bochum · Von-Ebner-Eschenbach-Str. 5  
Internet: [www.reineke-online.com](http://www.reineke-online.com)

**Reineke**

Meß- und Regeltechnik GmbH

Tel: +49(0)234 / 9595-0 · Fax: +49(0)234 / 9595-200  
e-mail: [info@reineke-online.info](mailto:info@reineke-online.info)

## Hydraulische Stellsystem

Speziell für den jeweiligen Anwendungsfall ausgelegte Systeme für alle Ansprüche der Regelungs- und Steuertechnik.

Gleichzeitige Betätigung mehrerer, voneinander unabhängiger Stellzylinder durch ein gemeinsames Hydrauliksystem.

Stellkräfte bis            2.000.000 N  
Stellmomente bis        700.000 Nm

- Stetige Regelung mit Servoventilen / Proportionalventilen
- Schrittsteuerung und Auf-Zu-Funktion
- TÜV-Igeprüfte Sicherheitsventilsteuerungen gemäß TRD 421 mit Dreifach-Druckmeßeinrichtung (Dampfprüfstock - DESY 3)
- Mögliches Verhalten bei Energieausfall:
  - Verblocken in der letzten Regelstellung
  - Endstellung anfahren durch Hydrospeicher oder durch Federkraft
  - Speicherdimensionierung für mehrere "Nothübe"
- Redundante Motor-Pumpen-Aggregate mit automatischer Umschaltung
- Interne Steuerung, Überwachung und Signalaustausch mit Leittechnik über speicherprogrammierbare Steuerung (SPS)
- Möglichkeit zur Einbindung in BUS-Systeme
- Klartextanzeige der Betriebzustände, Signalisierungen und Störmeldungen, Bedienfelder
- Ausführung für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen
- Ausführung für den Betrieb mit Mineralöl oder mit schwerentflammbarer Hydraulikflüssigkeit, z.B. HFD-R.
- Aufstellung und Rohrleitungsmontage
- Verlegung der elektrischen Verbindungsleitungen
- Inbetriebnahme
- Service

## Hydraulic Actuator System

In compliance with customers specifications and international standards designed systems for all requirements of control applications.

Simultaneous actuating of several, independent control cylinders with one hydraulic system.

Linear actuator force up to    2.000.000 N  
Rotary actuator torques up to    700.000 Nm

- Analogous position control with servo-valves / proportional valves
- Step control or open-close function
- Safety-control devices with triple pressure test units according to german "Technical Standards for Steam Boilers" TRD 421, with type-test certificate of the german TÜV
- Possible functions for failsafe position in case of electric power supply failure:
  - Blocking in the last control position
  - Moving to position open or close by using hydraulic accumulators or with spring force
  - accumulators for several emergency strokes
- Double motor-pump-units with automatic change over
- Internal control, monitoring and transfer of signals to the main control room with programmable controller (PLC)
- Connection to BUS-systems possible
- Text display or local control panel for indication of operating modes, signalisations and alarms
- Special designs for operation in explosive atmospheres
- Design for mineral oil or for fire resistant hydraulic fluid, e.g. HFD-R.
- Installation of the hydraulic unit and of the interconnecting pipe
- Installation of inter connecting cables
- Commissioning
- Service



# ELECTRO-HYDRAULIC POWER UNITS

## Content

Content .....	1
1 General information .....	2
2 Electro-hydraulic powers unit for valve applications .....	2
2.1 Reineke Standard.....	2
2.2 Options .....	3
2.3 Accessory .....	3
3 Elektro-hydraulic power unit for diverter dampers.....	4
3.1 Reineke Standard.....	4
3.2 Options .....	4
3.3 Accessory .....	5
4 Inquiry data questionnaire .....	6

REINEKE MESS - UND REGELTECHNIK GMBH

Von-Ebner-Eschenbach-Str. 5, D-44807 Bochum, Germany

Phone +49 (0)234 9595-0, Fax +49 (0)234 9595-200

E-mail: [info@reineke-online.info](mailto:info@reineke-online.info) / Internet: [www.reineke-online.com](http://www.reineke-online.com)



## 1 General information

Today's plants are running longer, at higher outputs, and under more sophisticated plant automation systems than ever before. Furthermore the efficiency and availability will be increased steady. And it all radically increases the performance demand especially on your control valves and its actuators or actuator systems.

## 2 Electro-hydraulic powers unit for valve applications

The electr-hydraulic power units (HPU) were used as oil supply units, which are connected via an external piping system to several hydraulic cylinders to actuate the adapted valves of several valve groups.

These HPU can be equiped with a PLC control system (so called „black box“) which covers all internal hydraulic functions and generates the signal exchange to the local control system (DCS). The control elements like hydraulic proportional valves are attached directly to the hydraulic cylinder, so that the piping system can be executed with one feeding line and one return line for several parallel connected valves. These kind of HPU with special actuator technology were used for the actuation of main steam valves as well as bypass valves in steam turbines.

### 2.1 Reineke Standard

The features of the HPU listet below document the so called „Reineke-Standard“, which was created over the years, based on our comprehensive experience and partnership developments with leading power plant enginering companies:

- oil tank with filling connection, drain valve, maintenance cover, air venting filter, visual oil level gauge, oil dip tray (=> intake of the complete oil volume)
- 2 motor pump units (flow rate 100% each pump)
- pressure filter unit with clogging indicator and bypass
- pressure relief valve for the system protection
- bladder accumulator unit with safety block (TÜV approved!)
- 1 pressure transmitter
- 1 temperature transmitter for the system protection
- 1 level switch (2 contacts) for the system protection
- terminal box with strip
- 1 mobile pressure test device with pressure gauge and coupling for checking of the oil pressure at different measuring points.



## 2.2 Options

Per example some additional items are named out of the great variety of options as follows:

- PLC control for the complete hydraulic power unit  
(motor / pressure control unit with pressure transmitter indication)  
inclusive signal exchange for warning and alarm status indication  
MOD BUS interface
- regeneration unit for fire resistant hydraulic fluid
- piston type accumulator unit
- oil-cooling / heating systems
- complete housing of the HPU for outdoor placement
- returnline filter unit (in single or double execution)
- redundant pressure filter unit
- redundant sensoric equipment of the HPU
- hydraulic cylinders with safety release units (single / triple) in accordance to the German TRD 421 regulations (with certificate) or according to customers specification

**Note: To solve a special application problem we serve your needs with a smart and customized solution!**

## 2.3 Accessory

The steam pressure monitoring device is a TÜV approved and certified system for the detection of over pressure in boiler steam lines. The safety valve control corresponds with the German „Technical Regulations for Steam Boilers TRD 421“.

Three pressure transmitters are installed on a basic frame. The pressure transmitters are singly connected to the to be protected pipe line system over protruding pipe mountings. A locking device (one key for three identical locks) allows for the shut-off of one pressure measuring line. Two lines always remain open. This makes the checking of every single pressure transmitter as well as a function check of the electronic pressure measuring system DESY-3 and of the entire safety unit during the standard procedure of the plant possible. For the dirt protection the complete equipment is installed in a housing box with front door. For more detailed information refer to extra catalogue!



### 3 Elektro-hydraulic power unit for diverter dampers

The electro-hydraulic power units (HPU) were used as oil supply units, which are connected via an external piping system onto the hydraulic cylinders, which positioning the blade of a diverter damper system. These systems were used in combined cycle power plants to transfer the exhaust stream of the gas turbine into the boiler (HRSG) or even in the bypass stack, by actuating the diverter blade.

The HPU can be equipped with a PLC control system (so called „black box“) which covers all internal hydraulic functions and generates the signal exchange to the local control system (DCS). Additionally the diverter instrumentation can be controlled within the HPU control system, including the signal exchange as well. As per control operation mode the step control, which is preferably used, or continuous control can be selected as well as the type of input signal like the 4-20mA signal.

#### 3.1 Reineke Standard

For the special plant requirements Reineke has developed a concept, that enclose the following design details and define these features as our standard:

- oil tank with filling connection, drain valve, maintenance cover, air venting filter, visual oil level gauge, oil dip tray (=> intake of the complete oil volume)
- 2 motor pump units (flow rate 100% each pump)
- pressure filter unit with clogging indicator and bypass
- pressure relief valve for the system protection
- bladder accumulator unit with safety block (TÜV approved!)
- 1 pressure transmitter
- 1 temperature transmitter for the system protection
- 1 level switch (2 contacts) for the system protection
- PLC control for the complete hydraulic power unit (motor / pressure control unit)  
inclusive signal exchange for warning and alarm status indication, MOD BUS interface
- 1 mobile pressure test device with pressure gauge and coupling for checking of the oil pressure at different measuring points.

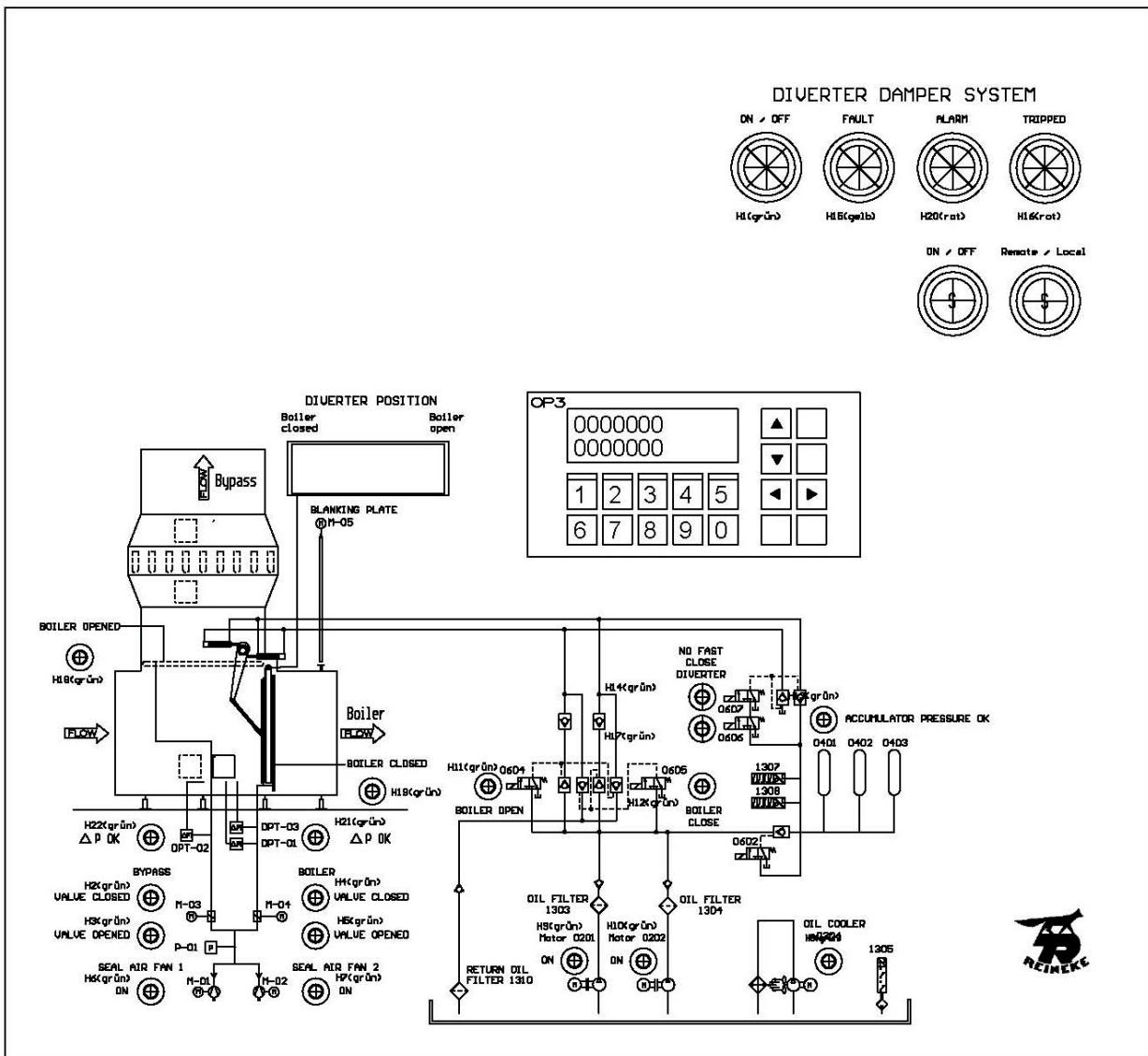
#### 3.2 Options

As per option we provide following features (refer even to point 2.2):

- local control (via panel at the electric cabinet, mobilisation via key switch)
- redundant PLC control („Hot Standby“)
- oil-cooling / heating systems
- complete housing of the HPU for outdoor placement



Example for a local control panel:



### 3.3 Accessory

Some of the great variety of accessories, which we recommend are mentioned below:

- accumulator test and filling device for bladder type accumulators
- electric filling pump for charging the unit at site before start up



## 4 Inquiry data questionnaire

### Questionnaire for technical data

Type of hydraulic application?  HP-Bypass station  ..... - station

Quantity of hydraulic cylinders? ..... valves / cylinders

Configuration of the valve/cylinder groups?

.....  
.....  
.....

Function of the valves? (Safety function)

.....  
.....  
.....  
.....

### Technical data:

valve	force [N] open	spring force [N]			stroke [mm]	stroke time [s]		
		closed	open	closed		c	co	cc
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								

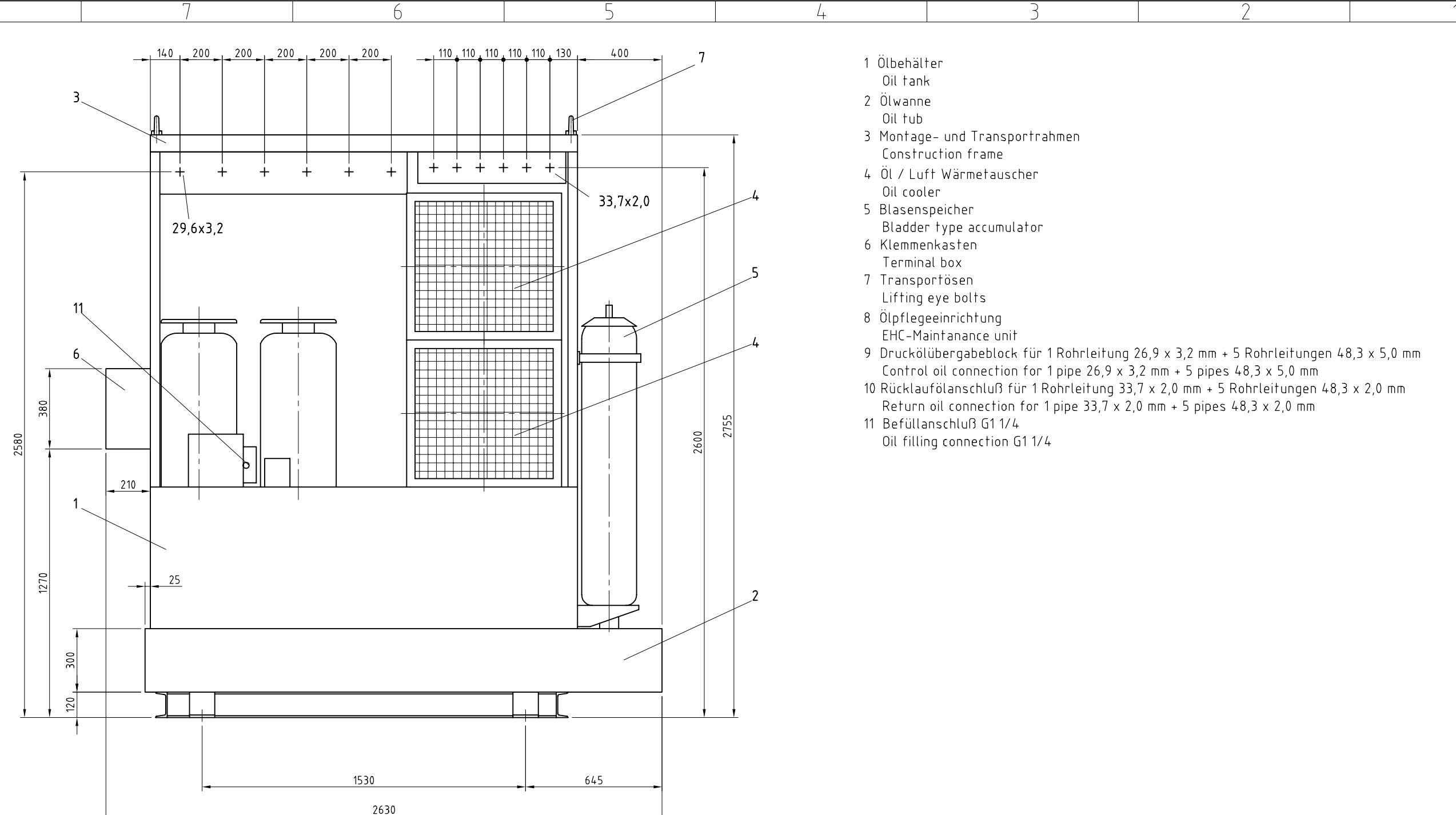
Blocking device for main valves required?  yes  no

Motor pump unit?  single  double  100% flow rate

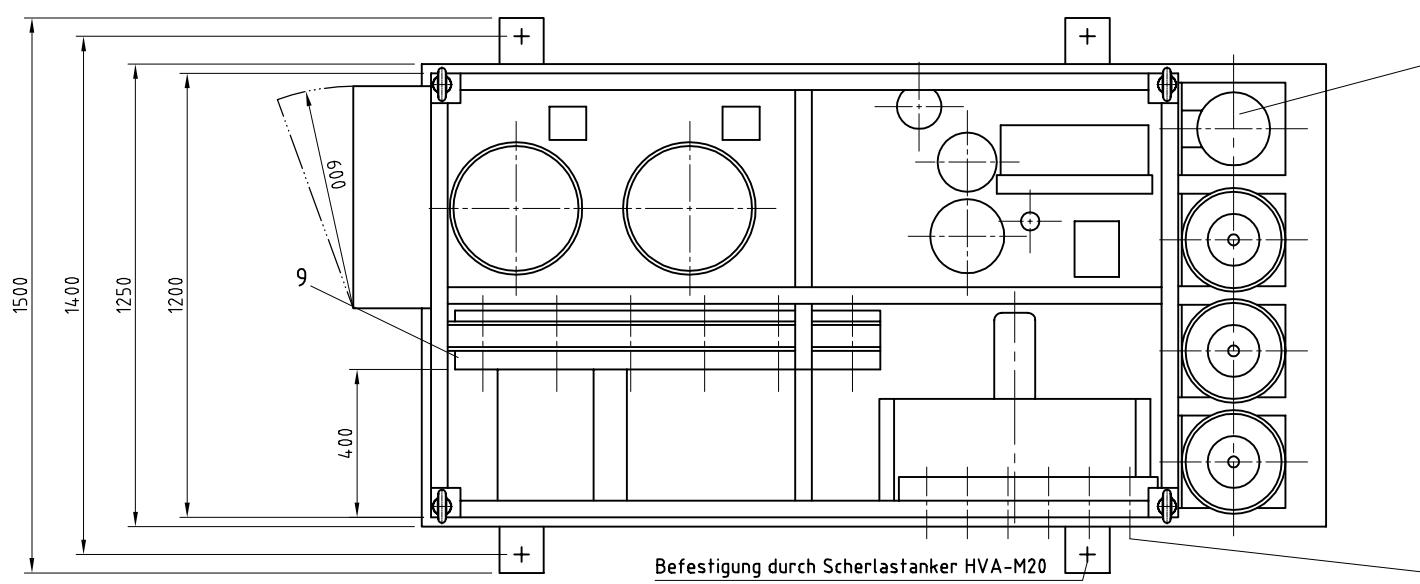
Accumulator capacity for emergency?  yes  no  quantity of stroke: .....

Electr. cabinet / PLC?  yes  no  Terminal box

Erection service required?  ja  no  location: .....



- 1 Ölbehälter  
Oil tank
- 2 Ölwanne  
Oil tub
- 3 Montage- und Transportrahmen  
Construction frame
- 4 Öl / Luft Wärmetauscher  
Oil cooler
- 5 Blasenspeicher  
Bladder type accumulator
- 6 Klemmenkasten  
Terminal box
- 7 Transportösen  
Lifting eye bolts
- 8 Ölpflegeeinrichtung  
EHC-Maintanance unit
- 9 Druckölübergabeblock für 1 Rohrleitung 26,9 x 3,2 mm + 5 Rohrleitungen 48,3 x 5,0 mm  
Control oil connection for 1 pipe 26,9 x 3,2 mm + 5 pipes 48,3 x 5,0 mm
- 10 Rücklaufölananschluß für 1 Rohrleitung 33,7 x 2,0 mm + 5 Rohrleitungen 48,3 x 2,0 mm  
Return oil connection for 1 pipe 33,7 x 2,0 mm + 5 pipes 48,3 x 2,0 mm
- 11 Befüllanschluß G1 1/4  
Oil filling connection G1 1/4



Diese Zeichnung darf weder vervielfältigt noch Dritten angeboten oder zugänglich gemacht oder anderweitig missbräuchlich benutzt werden (§§ 15 UrhG, §§ 17, 18 UWG). Alle Rechte nach §§ 12.1, 35 PatG und § 2 GbmG vorbehalten. Bei Zu widerhandlungen werden wir den Verletzer auf Beseitigung der Beeinträchtigung und Schadensersatz in Anspruch nehmen (§§ 97 UrhG, § 19 UWG, §§ 823, 826 BGB, § 8 PatG).

604750



zul. Abw.  
DIN 7168

Maßstab 1:20  
offener Aufbau ; 5+1 Anschlüsse  
without shelter ; 5+1 connections

Hydraulikstation SM82

Hydraulic unit SM82

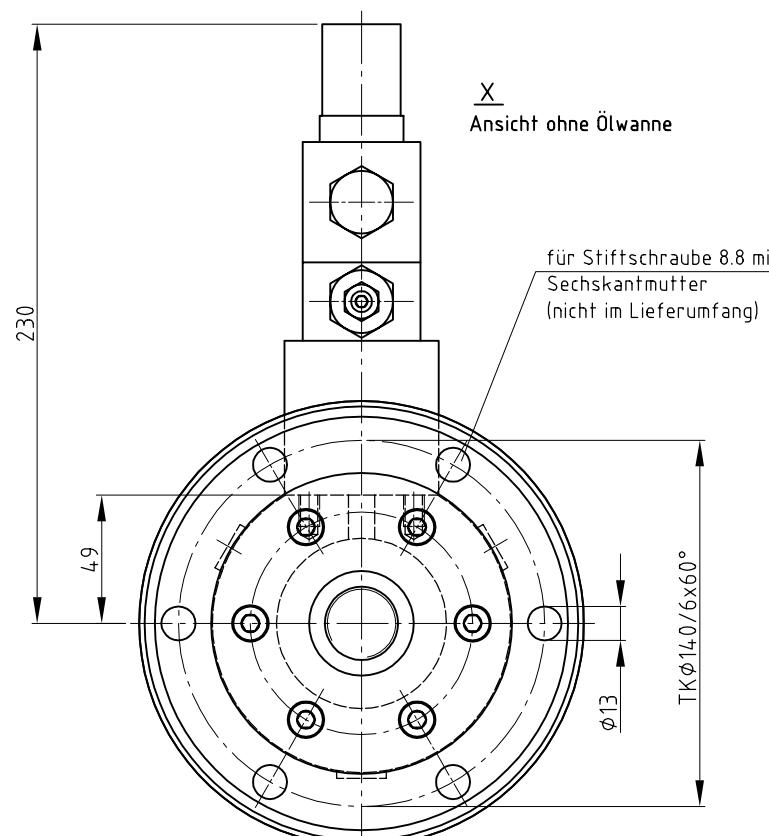
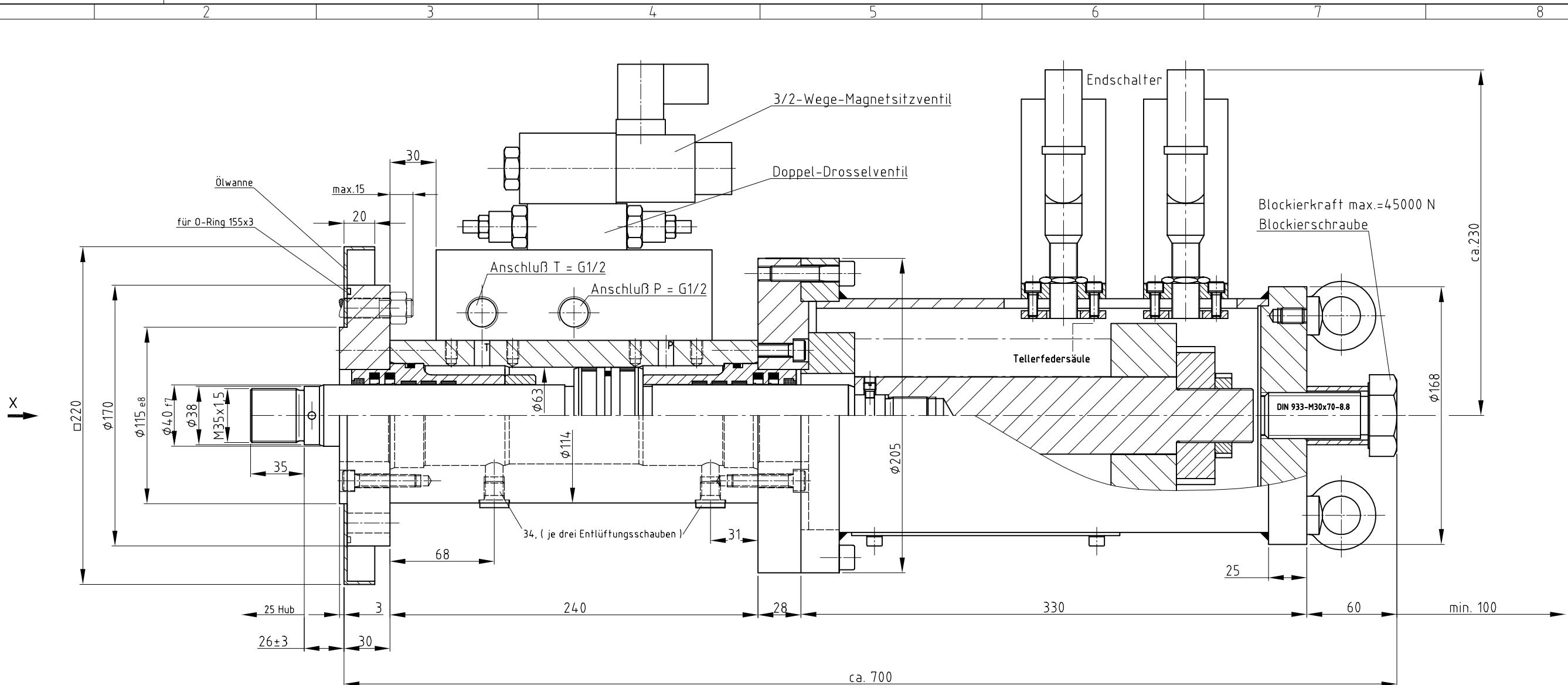
Reineke  
Meß- und Regeltechnik GmbH  
Bochum

3 MA-82-7

Blatt  
1  
1 Bl

Zust. Änderung Datum Name Urspr.

EDV Nr. C:\GENIUS\MA\KWL\3MA-82-7



Hubtoleranz = +2mm  
0mm

Die Kolbenstange darf nicht durch Querkräfte belastet werden!  
Zulässige Temperatur an der Kupplungsseite der Kolbenstange max. +80°C  
Zulässige Umgebungstemperatur max. +60°C  
Zulässiger Betriebsdruck max. 250bar

Einbaulage: senkrecht stehend

#### Tellerfedersäule:

Tellerfedern fahren die Kolbenstange ein  
32 Stk. D100x51x3,5  
L<sub>0</sub> = 201,6 mm  
L<sub>1</sub> = 167,3 mm ; F<sub>1</sub> = 8.000 N  
L<sub>2</sub> = 147,3 mm ; F<sub>2</sub> = 11.287 N  
L<sub>3</sub> = 142,3 mm ; F<sub>3</sub> = 12.002 N  
phosphatiert und geölt

Diese Zeichnung darf weder vervielfältigt noch Dritten angeboten oder zugänglich gemacht oder anderweitig missbräuchlich benutzt werden (§§ 15 UrhG, §§ 17, 18 UWG). Alle Rechte nach §§ 12.1, 35 PatG und §2 GbmG vorbehalten. Bei Zuwidderhandlungen werden wir den Verletzer auf Beseitigung der Beeinträchtigung und Schadensersatz in Anspruch nehmen (§§ 97 UrhG, § 19 UWG, §§ 823, 826 BGB, § 8 PatG).

SM 2046/47



zul. Abw.  
ISO 2768  
Maßstab 1:2 (A2)  
Werkstoff  
m=ca.75kg

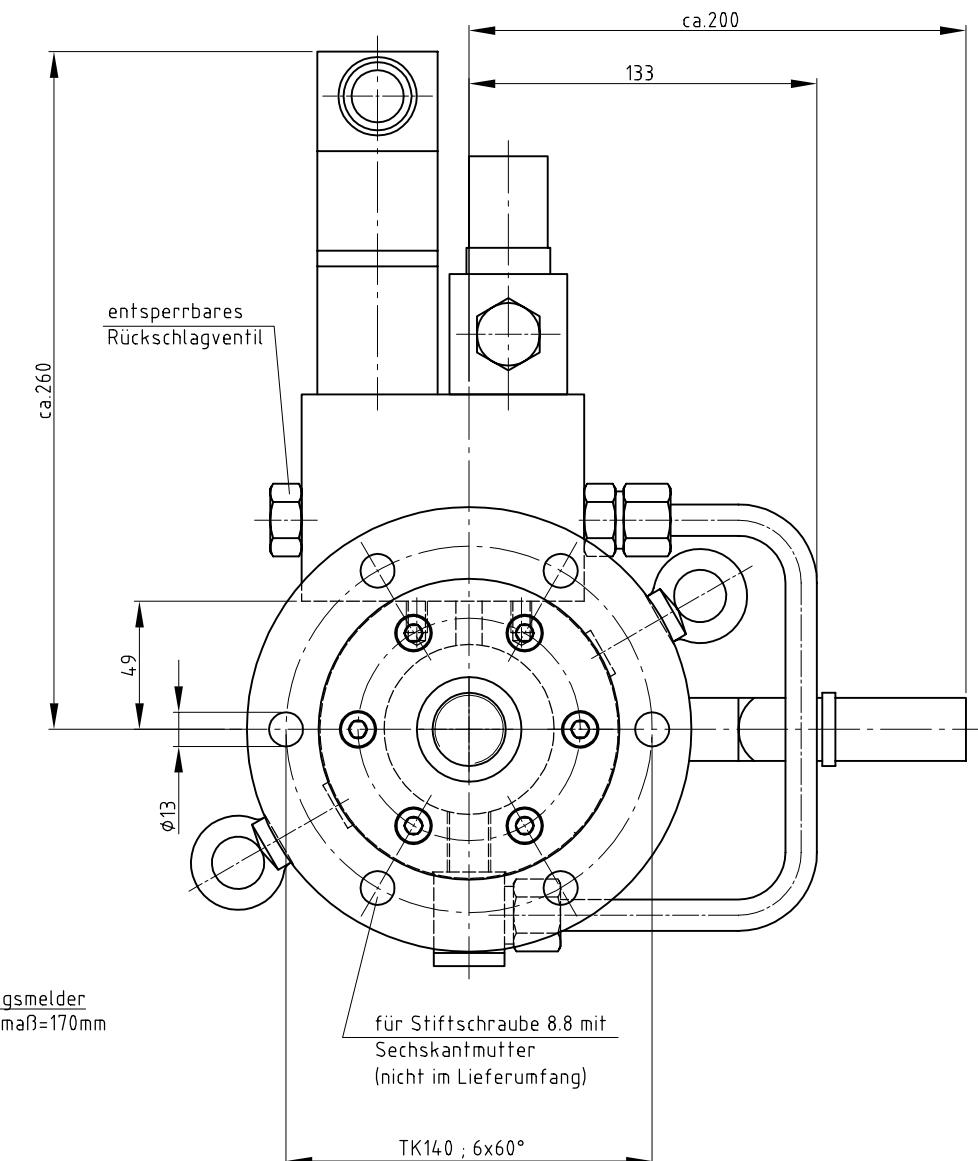
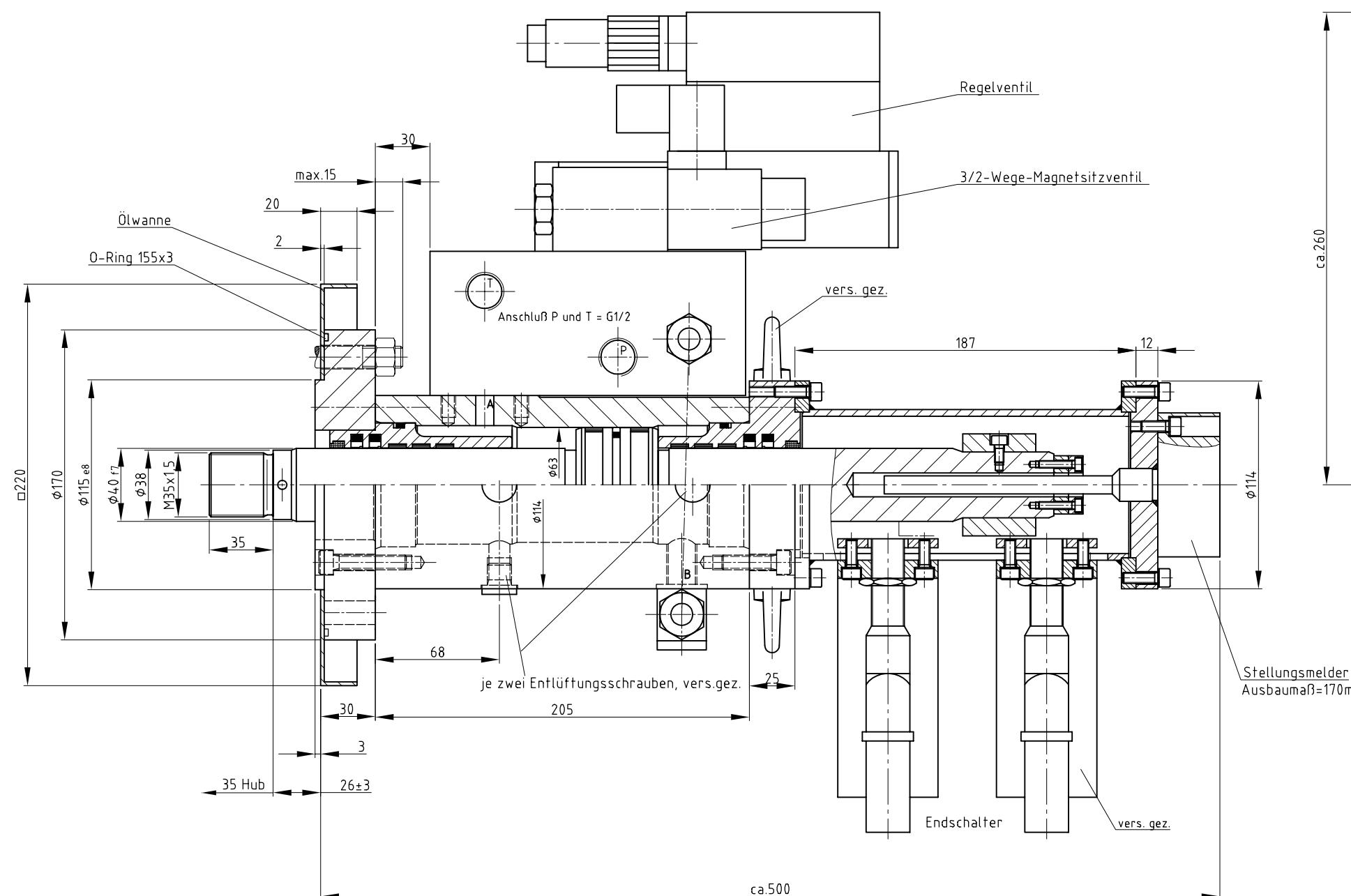
Gleichgangzylinder  
GZ 63/40/40x25 mm Hub

3MA - 79 - 726

Blatt  
1  
1 Bl.

1 2 3 4 5 6 7 8

X Ansicht ohne Ölwanne



Hubtoleranz = +2mm  
0mm

Die Kolbenstange darf nicht durch Querkräfte belastet werden!

Zulässige Temperatur an der Kupplungsseite der Kolbenstange max. +80°C

Zulässige Umgebungstemperatur max. +60°C

Zulässiger Betriebsdruck max. 250bar

Einbaulage: senkrecht auf dem Anschlußflansch stehend

Diese Zeichnung darf weder vervielfältigt noch Dritten angeboten oder zugänglich gemacht oder anderweitig missbräuchlich benutzt werden (§§ 15 UrhG, §§ 17, 18 UWG). Alle Rechte nach §§ 12, 13 PatG und § 2 GbmG vorbehalten. Bei Zuiderhandlungen werden wir den Verletzer auf Beseitigung der Beeinträchtigung und Schadensersatz in Anspruch nehmen (§§ 97 UrhG, § 19 UWG, §§ 823, 826 BGB, § 8 PatG).

SM 2046/47



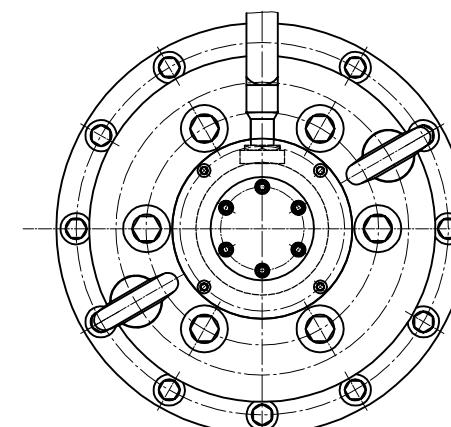
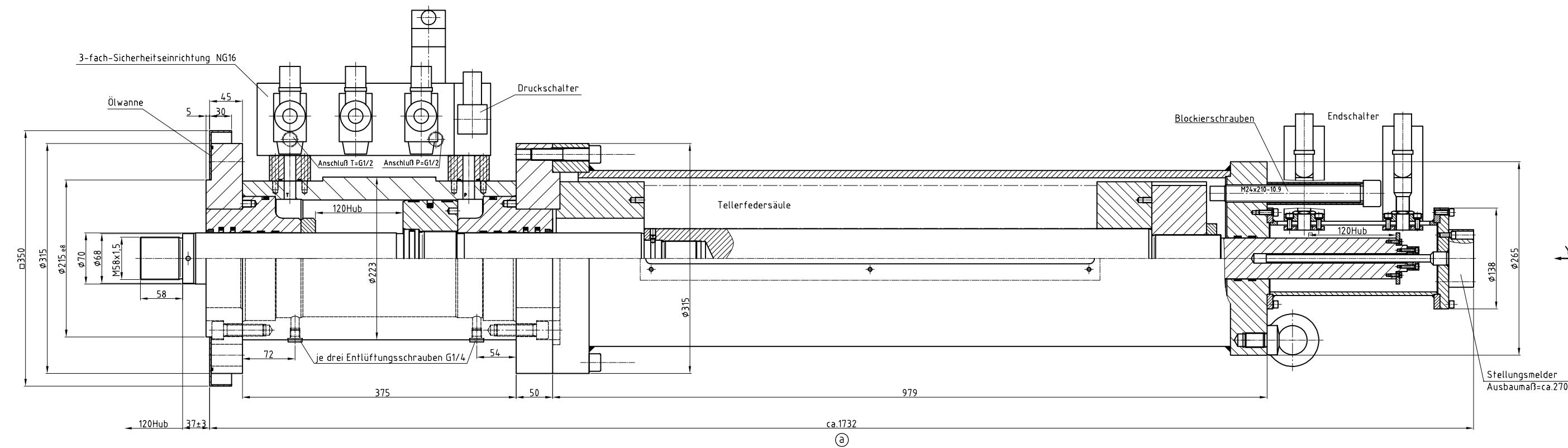
zul. Abw.  
Maßstab 1:2 (A2) Werkstoff  
m = ca. 42 kg

Datum Name  
Bearb. 18.06.1999 Bie  
Gepr.  
Norm

Reineke  
Meß- und Regeltechnik GmbH  
Bochum  
Zust. Änderung Datum Name Urspr. 3MA-79-722  
EDV Nr. MA 79 725

Gleichgangzylinder  
GZ 63/40/40x35 Hub

Blatt  
1  
1 Bl.



## Tellerfedersäule

Tellerfedern fahren die Kolbenstange ein!  
48 Stück; 200x82x8

L0= 681,6mm  
 L1= 620,6 mm; F1= 30.000 N bei h= 0mm Hub  
 L2= 510,6 mm; F2= 66.340 N bei h=110mm Hub  
 L3= 500,6 mm; F3= 68.792 N bei h=120mm Hub

Hubtoleranz = +2mm  
-0mm

Die Kolbenstange darf nicht durch Querkräfte belastet werden!  
Zulässige Temperatur an der Kupplungsseite der Kolbenstange max. +80°C  
Zulässige Umgebungstemperatur max. +60°C  
Zulässiger Betriebsdruck max. 250bar

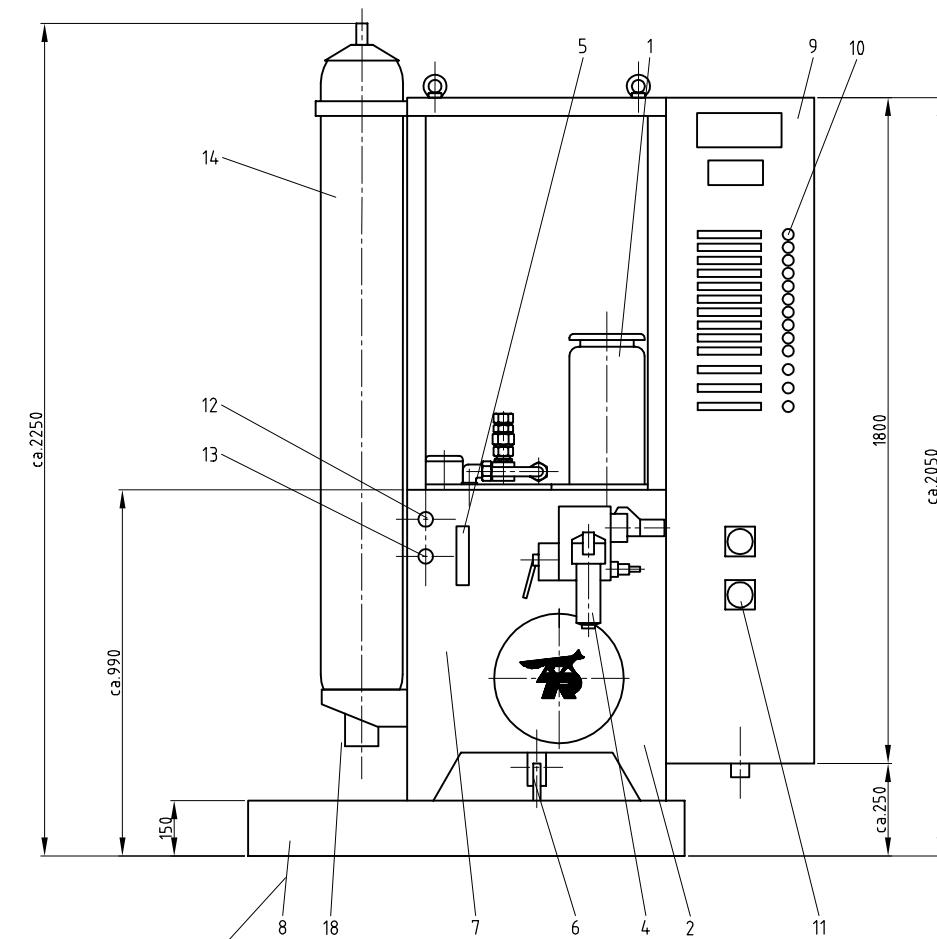
Einbaulage: senkrecht stehend

The technical drawing illustrates a valve assembly with the following dimensions and features:

- Top View Dimensions:**
  - Total width: TK $\varnothing$ 265/6x60°
  - Width of the upper section: 138
  - Width of the lower section: 265
  - Total height: ca.380
- Side View Labels:**
  - Regelventil (Control Valve)
  - Drosselventil (Dроссельвентиль) - Drosselventil
  - PT
  - 3/2-Wege-Magnetsitzventil (3/2-way Magnet seat valve)
- Bottom View Labels:**
  - X Ansicht ohne Ölwanne (View X without oil pan)
  - für Schrauben nach DIN 912-8.8 (for screws according to DIN 912-8.8)

Diese Zeichnung darf weder vervielfältigt noch Dritten angeboten oder zugänglich gemacht oder anderweitig missbräuchlich benutzt werden (§§ 15 UrhG, § 61a,17 UrhV) Alle Rechte nach §§ 12, 35 PaG und 92 GlmG vorbehalten.Bei Zuänderungen werden den Verarbeiter auf Besetzung der Benennung und Schadensansatz in Anspruch nehmen (§§ 97 UrhG, § 19 UWG, § 83 S.286 BGB, § 84 PaG).			
	zul. Abw.	Maßstab	Werkstoff
SM 2046/47		1:2 [A0]	
		ISO 7706	
	Datum	Name	
	Beurs	07.06.99	Bleistift
	Ges.		
	Norm		
Reineke			
Herr - und Rechtseitiges Gebot			
<b>b</b>	Länge (Höhe) 17372	8.6.99	Bleistift
<b>4</b>	Zustand	Datum	Name
		Urspr.	3.11.09 533
			EWW MA 79-724
	Blatt		
	1		
			1 Bl

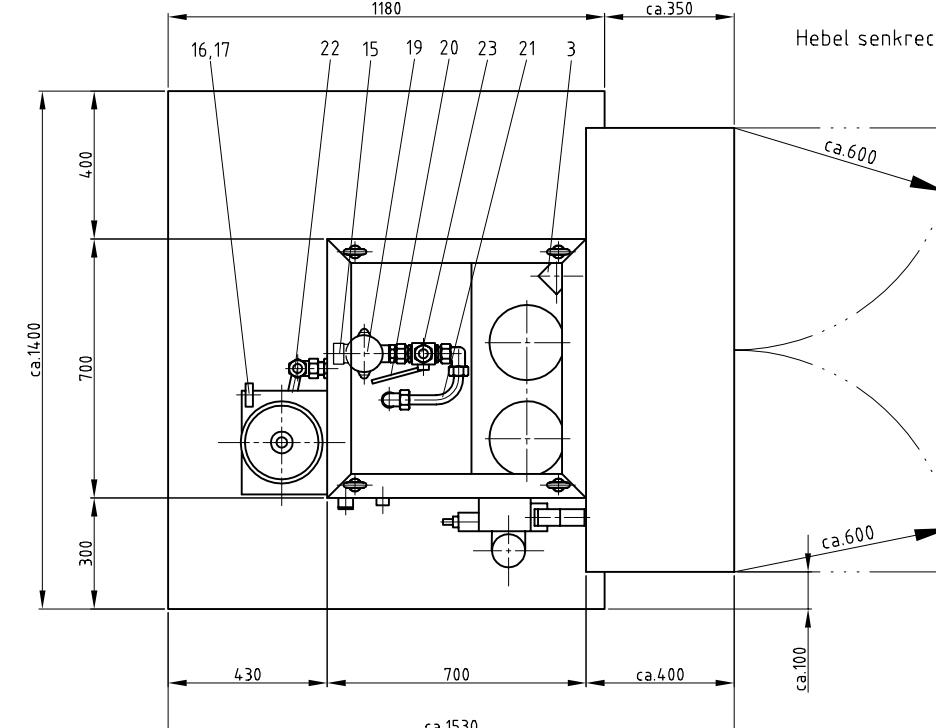
1 2 3 4 5 6 7 8



Befestigung der Ölwanne  
siehe 3 MA-72-320  
Mounting of the oil tub  
see 3 MA-72-320

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| 1 Motor                      | 13 Ölüberlaufstutzen                                |
| Motor                        | Oil overflow connection                             |
| 2 Erdungsschraube            | 14 Hydraulikspeicher                                |
| Grounding                    | Accumulator   |
| 3 Schwimmerschalter          | 15 Belüftungsfilter                                 |
| Liquid level switch          | Air venting filter                                  |
| 4 Druckfilter                | 16 Manometerabsperrenventil DIN 16271               |
| Pressure oil filter          | Gauge shut-off valve DIN 16271                      |
| 5 Ölstandsanzeiger           | 17 Manometer  |
| Oil sight glass              | Gauge   |
| 6 Ölableß                    | 18 Sicherheits- und Absperrblock                    |
| System draining              | Safety shut-off device                              |
| 7 Ölbehälter                 | 19 Rücklaufölfilter                                 |
| Oil tank                     | Return line oil filter                              |
| 8 Ölwanne                    | 20 Umschalthahn am Rücklauffilter                   |
| Oil tub                      | Change over valve at return line filter             |
| 9 Elektroschrank             | 21 Bypass am Rücklauffilter                         |
| Terminal cabinet             | Bypass at return line filter                        |
| 10 Signallampen              | 22 Druckölanchluss zu den Hydraulikzylindern        |
| Signal lamps                 | Pressure connection to the hydraulic cylinders      |
| 11 Hauptschalter             | 23 Rücklaufölanchluss von den Hydraulikzylindern    |
| Main switch                  | Return line connection from the hydraulic cylinders |
| 12 Öleinfüllstutzen          |   |
| Oil filling connection piece |   |

Hinweis zum Umschalthahn Pos.20  
Hebel waagerecht: Ölstrom über den Filter  
in den Tank  
Hebel senkrecht: Ölstrom über den Bypass  
in den Tank



Gesamtgewicht des betriebsbereiten Hydrauliksystems ca. 1000kg  
Total weight of the hydraulic system ready for operation approx.  
1000kg

Wandabstand allseitig min. 500mm  
Distance all around min. 500mm

Lieferumfang siehe Schaltplan bzw. Geräteliste  
Delivery see hydraulic circuit diagram and parts list

Ölvolumen ca. 250kg  
Oil volume approx. 250kg

Diese Zeichnung darf weder vervielfältigt noch Dritten angeboten oder zugänglich gemacht oder anderweitig mißbräuchlich benutzt werden (§§ 15 UrhG, §§ 17, 18 UWG). Alle Rechte nach §§ 12.1, 35 PatG und § 2 GbmG vorbehalten. Bei Zu widerhandlungen werden wir den Verletzer auf Beseitigung der Beeinträchtigung und Schadensersatz in Anspruch nehmen (§§ 97 UrhG, § 19 UWG, §§ 823, 826 BGB, § 8 PatG).

SM 2046/47



Reineke

zul. Abw.  
ISO 2768

Maßstab 1:20

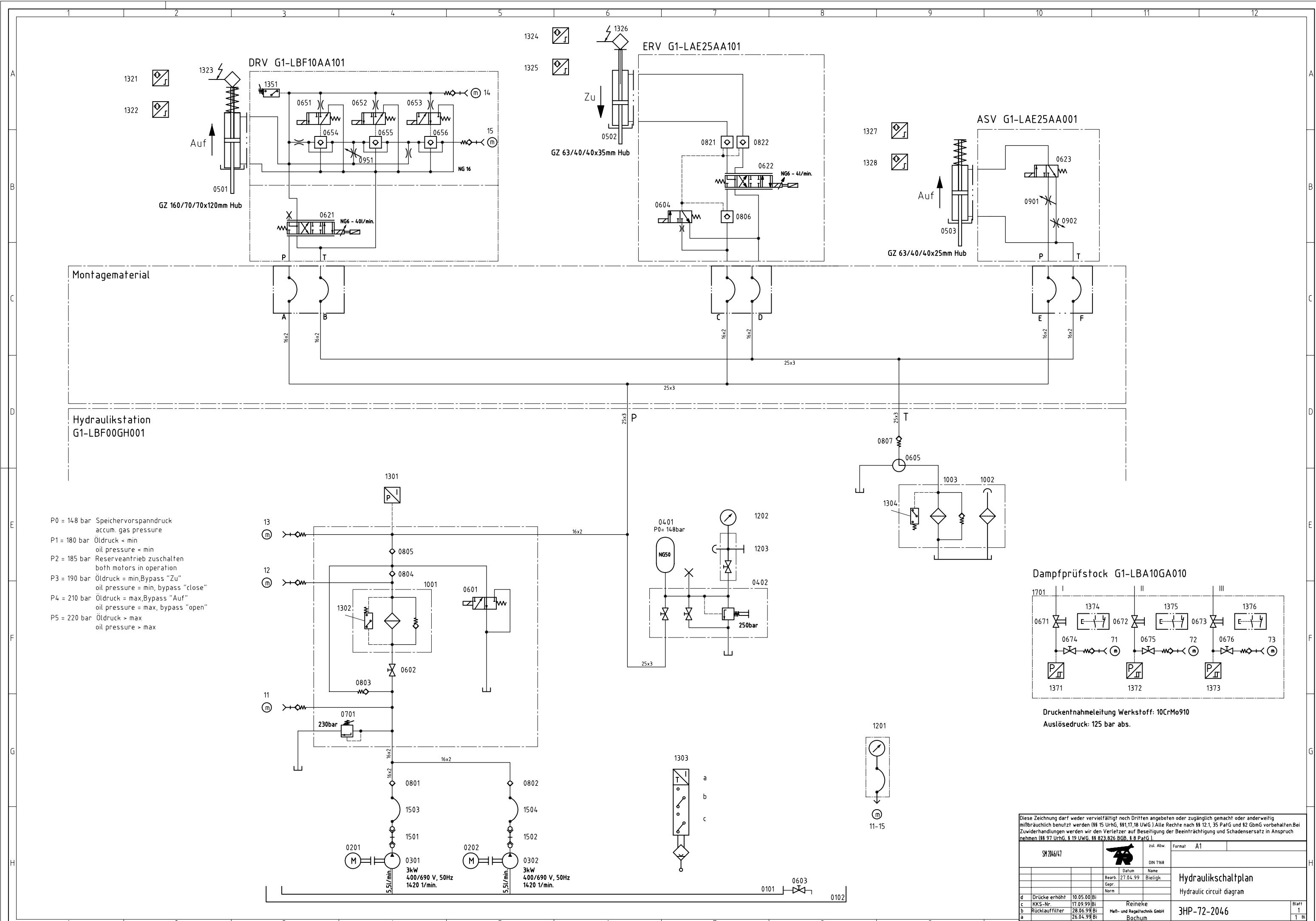
Werkstoff

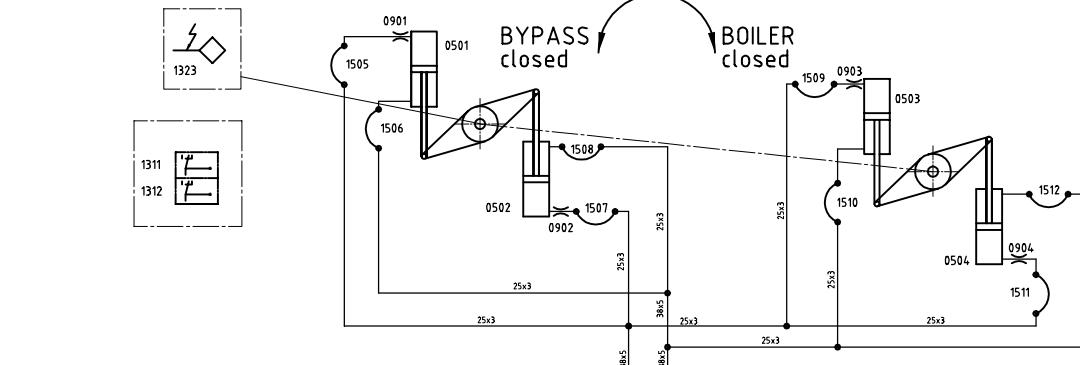
Hydraulikstation SM 42  
Hydraulic unit SM 42

3 MA - 72 - 521

Blatt  
1  
1 Bl

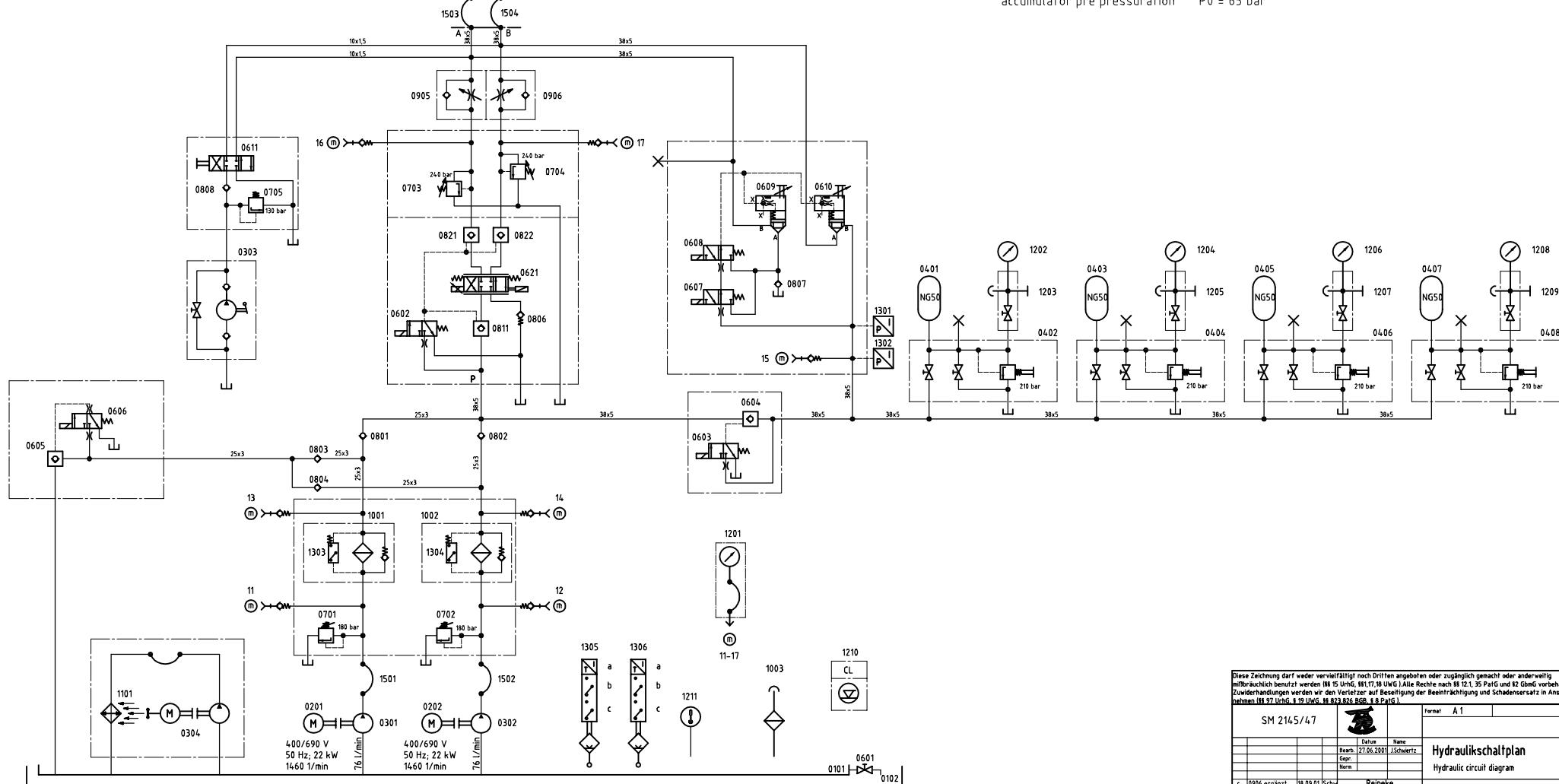
1 2 3 4 Zust. Änderung Datum Name Urspr. 3MA-72-515 EDV Nr. MA-72-521.dwg





### Operating Pressure

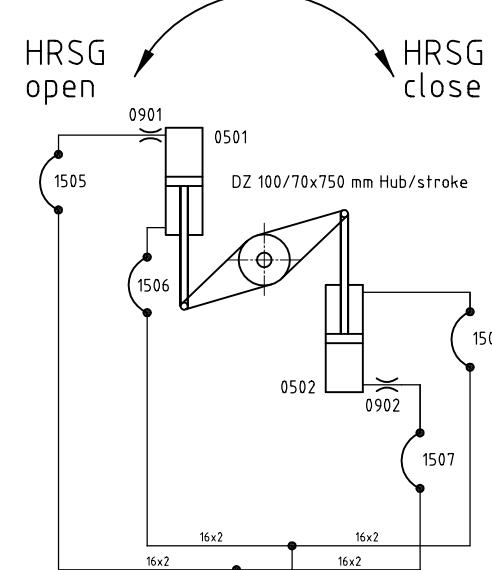
Betriebsdruck	> max	P5 = 170 bar Meldung
operating pressure	> max	P5 = 170 bar alarm
Betriebsdruck	= max	P4 = 160 bar Bypass Auf
operating pressure	= max	P4 = 160 bar bypass open
Betriebsdruck	= min	P3 = 140 bar Bypass Zu
operating pressure	= min	P3 = 140 bar bypass close
Betriebsdruck	< min	P2 = 135 bar Motor 2 zuschalten
operating pressure	< min	P2 = 135 bar both motors in operation
Betriebsdruck	<< min	P1 = 120 bar Alarm
operating pressure	<< min	P1 = 120 bar alarm
Notfahrt Ende		P0' = 70 bar
end of emergency close function		P0' = 70 bar
Speichervorspanndruck		P0 = 65 bar
accumulator pre pressure		P0 = 65 bar



Diese Zeichnung darf weder vervielfältigt noch Dritten angeboten oder zugänglich gemacht oder anderweitig missbräuchlich benutzt werden! § 15 UrhG, § 11, 17, 18 UWG! Alle Rechte nach § 12, 35 PatG und § 2 GlMG vorbehalten! Bei Zuwendehandlungen wird auf die Urheberrechte und die gesetzliche Bestimmung der Belehrung und Schadensersatz in Anspruch behalten (§§ 97 Abs. 1, 19 UWG, §§ 823, 826 BGB, § 8 I UrhG).

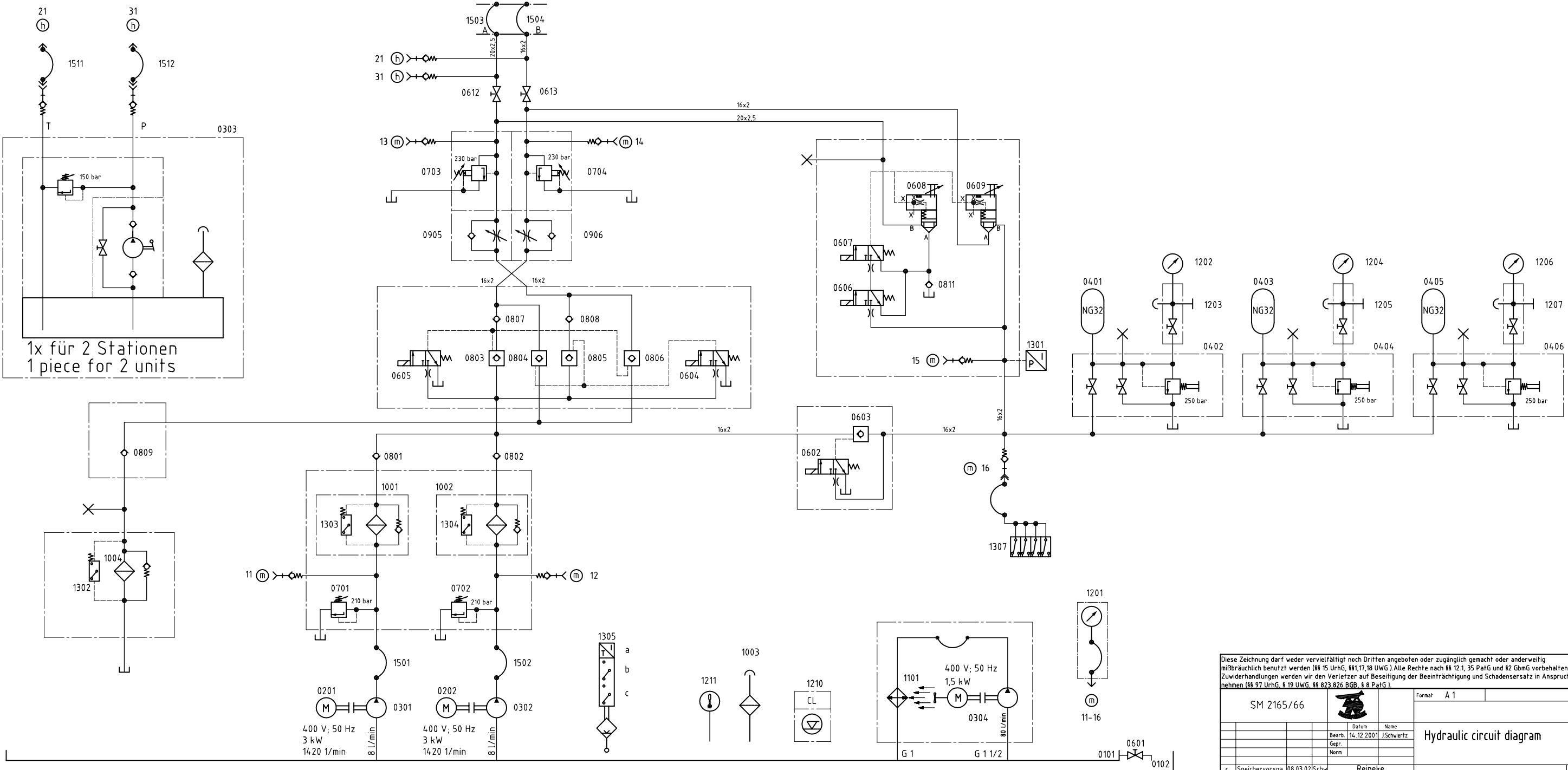
SM 2145/47	Fertel A1
Reincke	
c 0906 ergänzt 18.09.01 Schw	Datum Name
b 0905 ergänzt 07.09.01 Schw	Beurk. Name
a ergänzt 29.05.01 Schw	Ges. Name
	Norm
Hydraulikschaltplan	
Hydraulic circuit diagram	
3 HP - 72 - 2145	Blatt 1
07.09.01	1 Bl

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12



### Operating Pressure

Over pressure	> max	P5 = 205 bar alarm
Working pressure	= max	P4 = 195 bar motor off
Working pressure low	= min	P3 = 165 bar motor on
Accumulator pressure low	< min	P2 = 150 bar warning, both motors in operation
Accumulator pressure low low	<< min	P1 = 140 bar alarm, blocking accumulator pressure with 0602/0603
end of emergency close function		P0' = 90 bar
accumulator pre-charge pressure		P0 = 70 bar



Diese Zeichnung darf weder vervielfältigt noch Dritten angeboten oder zugänglich gemacht oder andernweit missbräuchlich benutzt werden (§§ 15 UrhG, §§ 17, 18 UWG). Alle Rechte nach §§ 12, 13, 35 PatG und § 2 GmbH vorbehalten. Bei Zuiderhandlungen werden wir den Verleiher auf Beseitigung der Beeinträchtigung und Schadensersatz in Anspruch nehmen (§§ 97 UrhG, § 19 UWG, § 823, 826 BGB, § 8 PatG).

SM 2165/66



Format A1

Hydraulic circuit diagram

c Speichervorspa

b ergänzt

a ergänzt

Reineke

Meß- und Regeltechnik GmbH

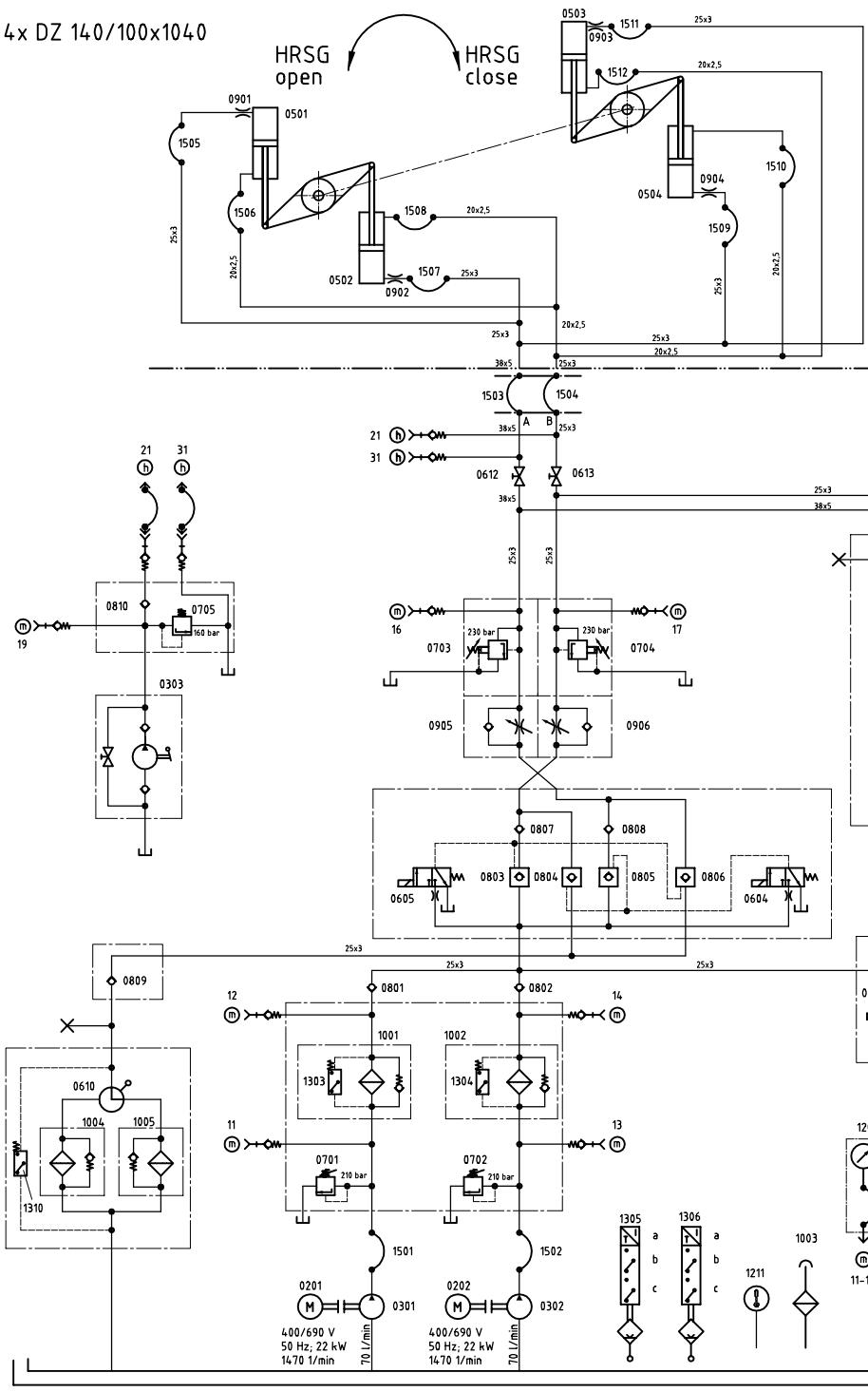
Bachum

3 HP - 72 - 2165

Blatt 1

Zust. Änderung Datum Name Urspr. EDV Nr. hp72-2165.dwg

4x DZ 140/100x1040



### Operating Pressure

Over pressure > max  
Working pressure = max  
Working pressure low = min  
Accumulator pressure low < min

Accumulator pressure low low << min  
end of emergency close function  
accumulator pre-charge pressure

P5 = 205 bar alarm  
P4 = 195 bar motor off  
P3 = 160 bar motor on  
P2 = 150 bar warning,  
both motors in operation  
P1 = 140 bar alarm, blocking  
P0' = 70 bar  
P0 = 55 bar

Diese Zeichnung darf weder vervielfältigt noch Dritten angeboten oder zugänglich gemacht oder anderweitig missbräuchlich benutzt werden. UrhG, §15 UrhG, §17, §18 UWG. Alle Rechte nach §§ 121, 35 PatG und §2 GlmG vorbehalten. Bei Zuwendehandlungen wird auf die Urheberrechte und die Verpflichtung zur Beseitigung der Benutzung und Schadensersatz in Anspruch gehalten (§§ 97 Abs. 1, 19 UWG, §§ 823 bis 826 BGB, § 8 Abs. 1).

SM2170/73



Fertel A 1

Hydraulikschaltplan  
Hydraulic circuit diagram

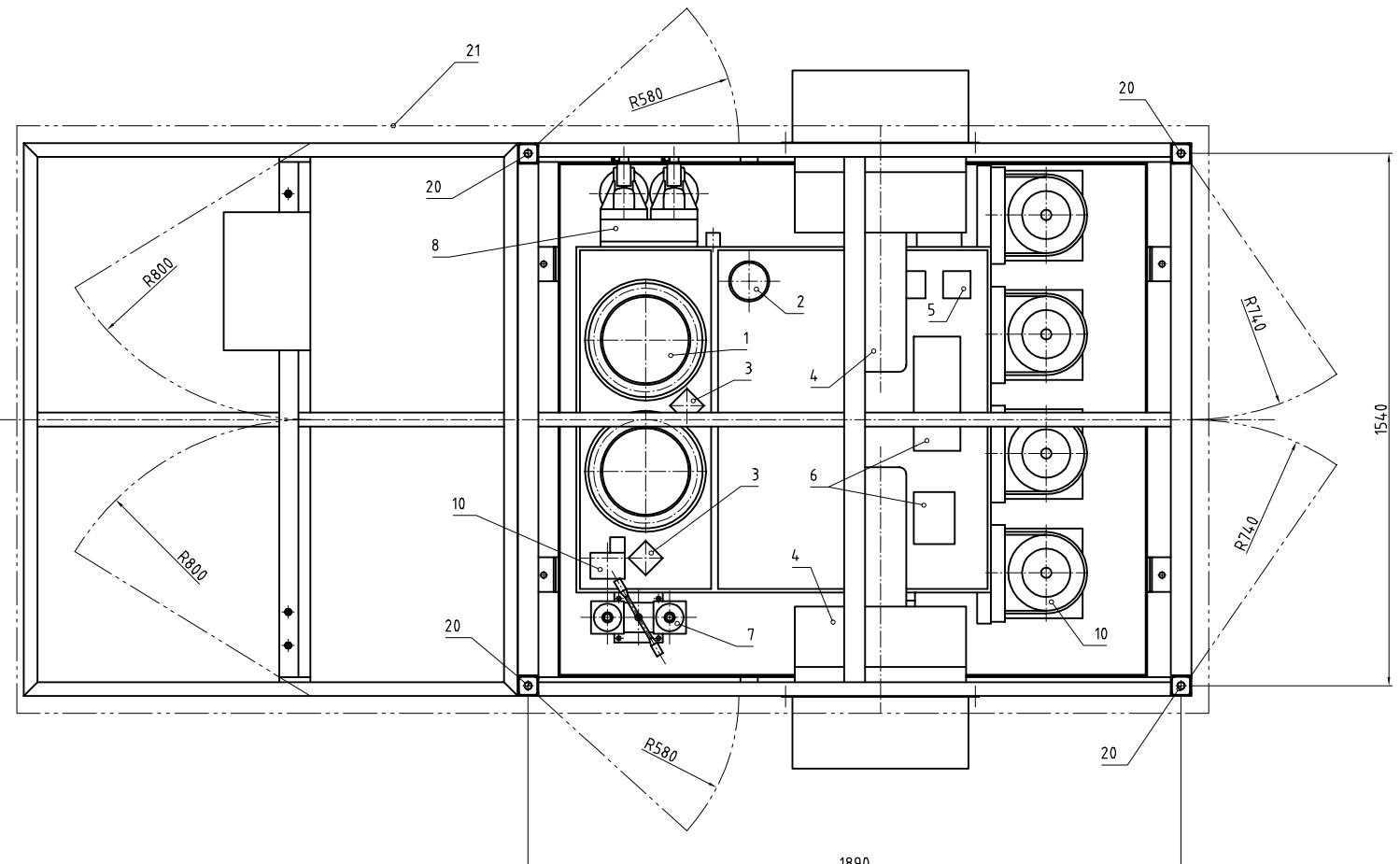
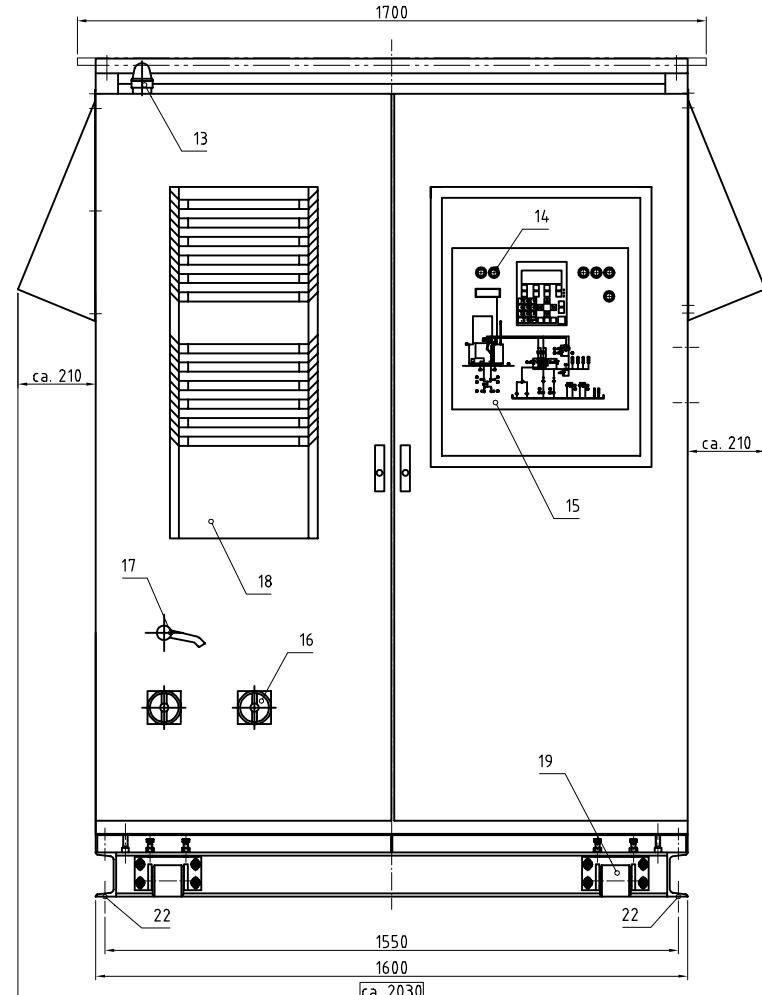
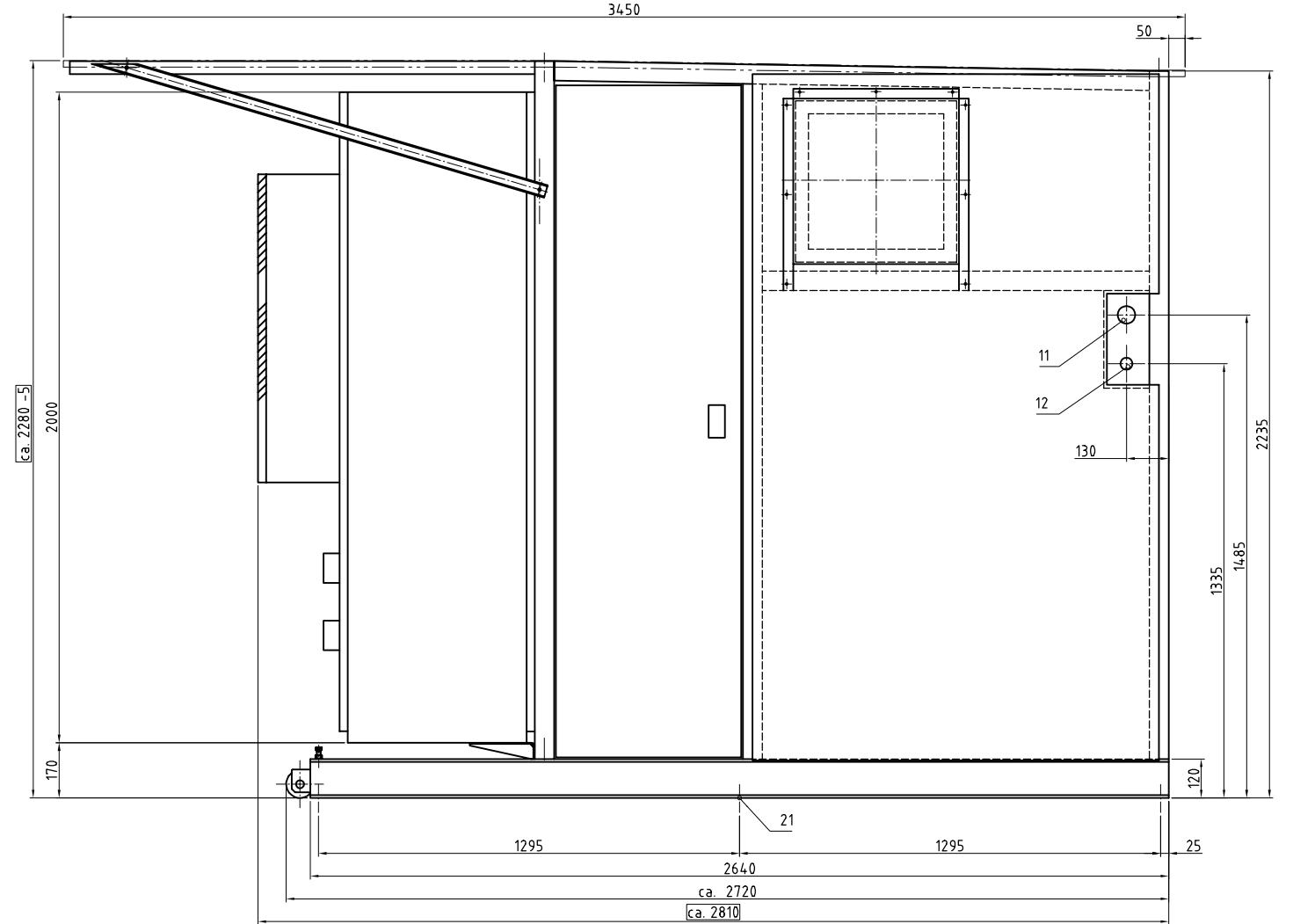
3 HP-72-2170

Blatt 1 von 1

c 1307a/b ergänzt 27.08.02 Schw  
b 1311 entfernt 05.07.03 Schw  
c Druckstufen 03.07.03 Schw  
d Änderung 03.07.03 Schw  
e Änderung 03.07.03 Schw

Reincke  
Hedt- und Regeltechnik GmbH  
Buxheim

UW-Nr. sm2170.dwg



- 1 Motor-Pumpen-Aggregat  
Motor pump unit
  - 2 Belüftungsfilter  
Air venting filter
  - 3 Schwimmerschalter  
Liquid level switch
  - 4 Öl/Luft-Kühler  
Oil/Air cooler
  - 5 Handpumpeneinheit  
Hand pump unit
  - 6 hydraulische Steuereinheit  
hydraulic control unit
  - 7 Rücklauffiltereinheit  
Return line unit
  - 8 Druckfiltereinheit  
Pressure filter unit
  - 9 Thermometer  
Thermometer
  - 10 Blasenspeicher  
Bladder type accumulator
  - 11 Zylinderanschluß "A"  
Connection "A" to the cylinder
  - 12 Zylinderanschluß "B"  
Connection "B" to the cylinder
  - 13 Signallampe rot  
Red alert sight
  - 14 Signallampen  
Signal lamps
  - 15 Bedienfeld  
Local panel
  - 16 Hauptschalter 230V  
Main switch 230V
  - 17 Hauptschalter 400V  
Main switch 400V
  - 18 Kühlgerät  
Air conditioner
  - 19 Transporthilfe  
handling helping equipment
  - 20 Position der Transportschraube M24  
Position of the lifting point M24
  - 21 Dach  
Roof
  - 22 Bohrung für Befestigungsschrauben M20  
Holes for fastening bolts M20

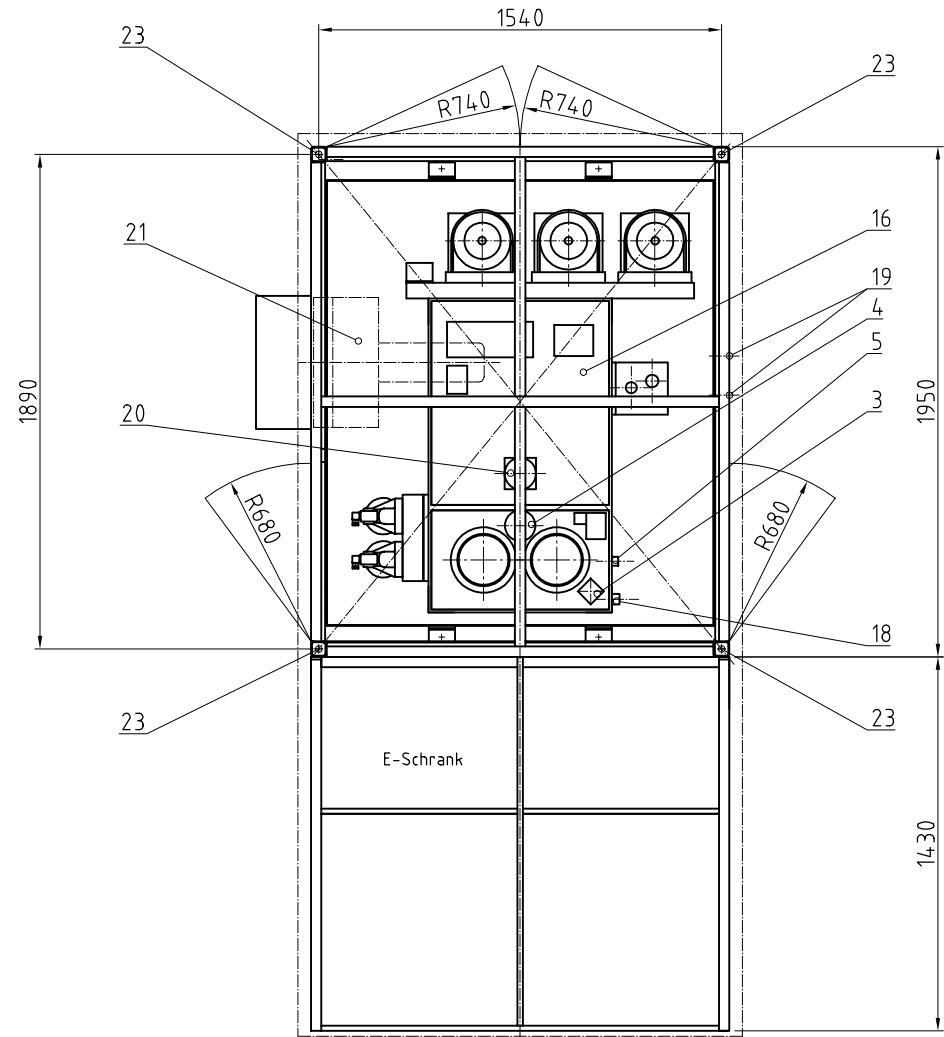
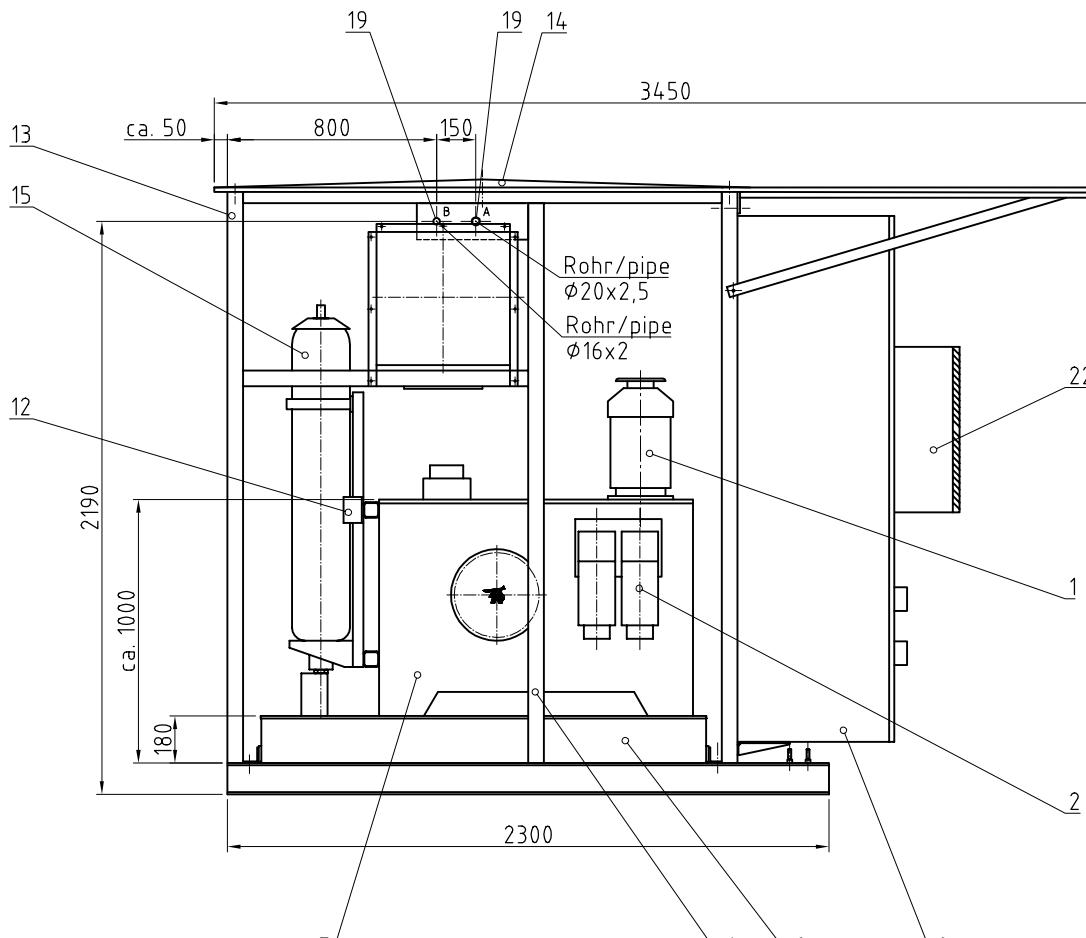
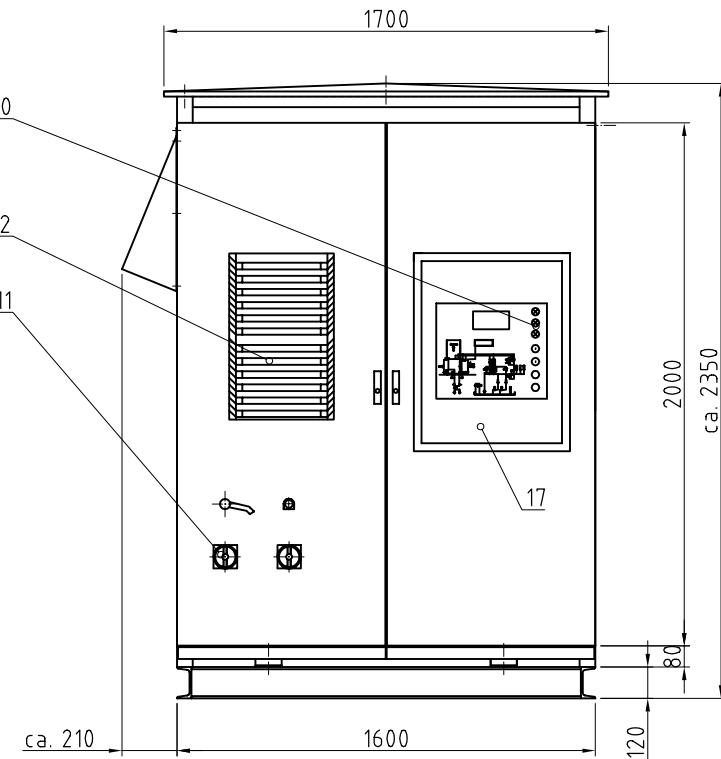
## Abmessung des Stauraumes

Place demand for storage space

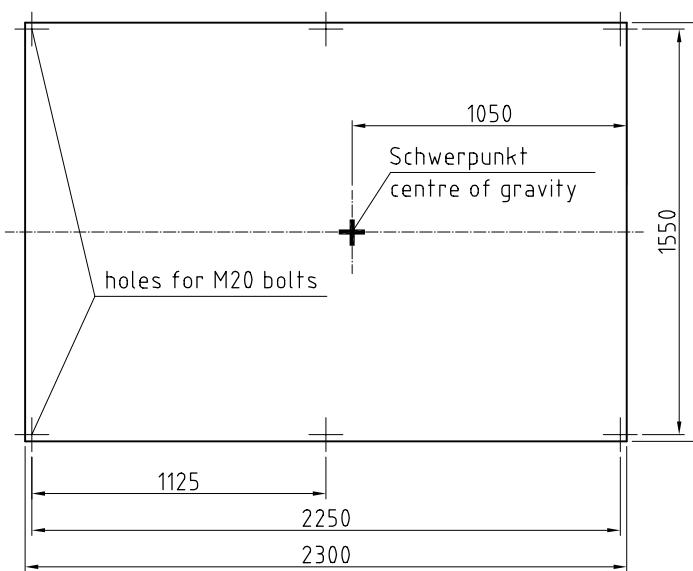
Gesamtgewicht des betriebsbereitem Hydrauliksystems ca. 4000 kg  
Total weight of the hydraulic system ready for operation approx. 4000 kg

Diese Zeichnung darf weder vervielfältigt noch Dritten angeboten oder zugänglich gemacht oder anderweitig missbräuchlich benutzt werden §§ 15 UrhG, §§ 17, 18 UWG). Alle Rechte nach §§ 12, 15 PatG und § 2 GlmG vorbehalten! Bei Zwischenhandlungen werden der Verleger auf Beseitigung der Beeinträchtigung und Schadensersatz in Anspruch genommen (§§ 17 I UrhG, § 19 I UWG, §§ A23 R2a RGR § 8 PdG).

nehmen (§ 97 UrhG, § 19 UWG, § 82, § 82a EGBüG, § 8 PartG)				zul. Abw.	Maßstab	1 : 10 (A1)	Werkstoff	
					MK			
					ISO 2768			
SM 2170/73				Datum	Name			
		Bearb.	25.06.2002	J.Schwiertz	Maßzeichnung Dimensional drawing			
		Gepr.						
		Norm.						
		Reineke Meß- und Regeltechnik GmbH Bochum			Blatt 1			
a	ergänzt	21.08.02	Schw	3 MA-72-584			1 Bl	
Zust.	Aenderung	Datum	Name	Urspr.	EDV Nr.	MA-72-584.dwg		
13			17.		15	16		



## Grundriß / Plan view

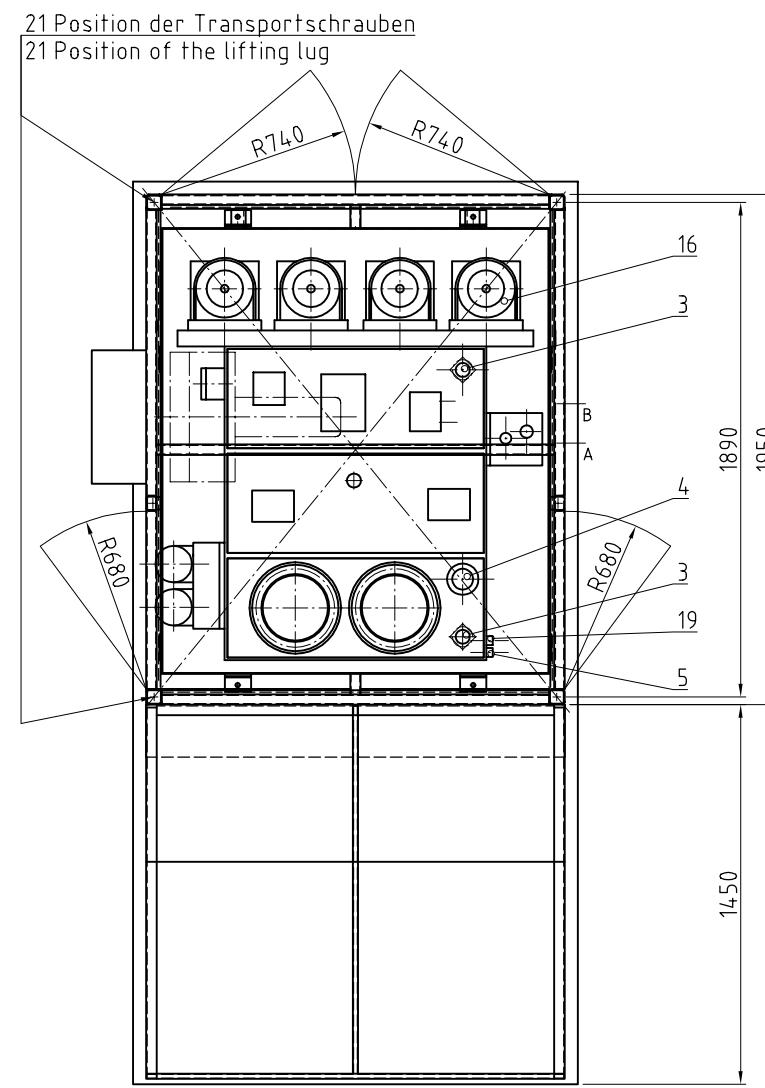
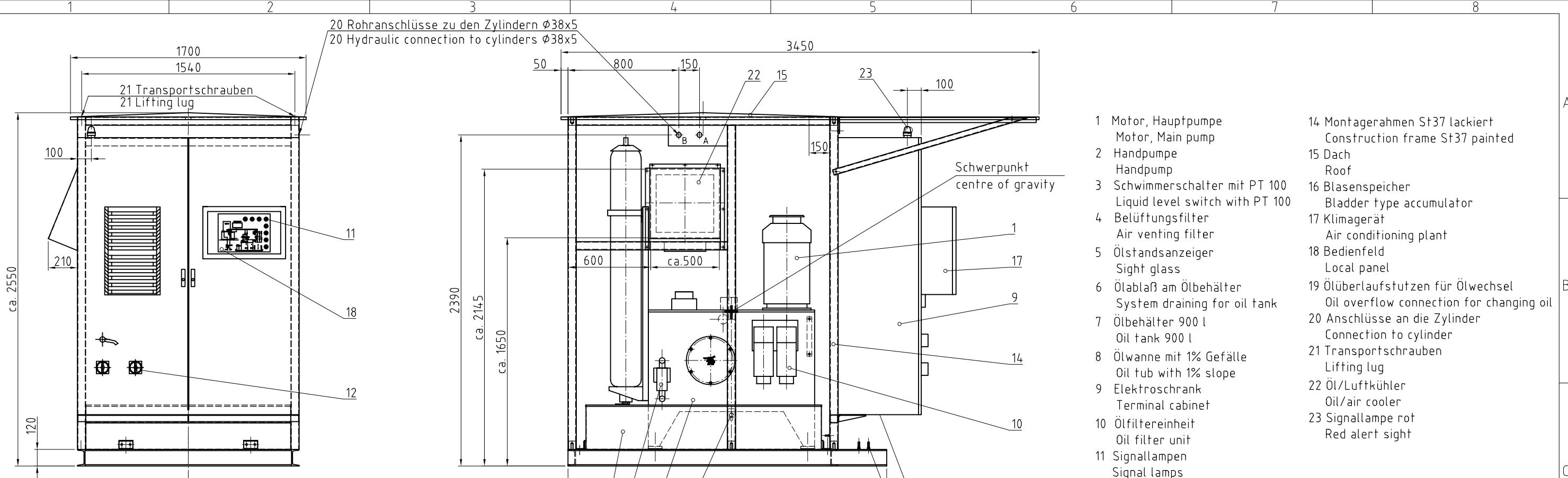


- |    |  |    |   |
|----|--|----|---|
| 1  | Motor, Hauptpumpe<br>Motor, Main pump    | 13 | Montagerahmen<br>Construction frame                                     |
| 2  | Filttereinheit<br>Filter unit            | 14 | Dach<br>Roof  |
| 3  | Schwimmerschalter<br>Liquid level switch | 15 | Blasenspeicher<br>Bladder type accumulator                              |
| 4  | Luftfilter<br>Air filter                 | 16 | Montageplatte<br>Mounting plate   |
| 5  | Ölstandsanzeiger<br>Sight glass          | 17 | Bedienfeld<br>Local panel   |
| 6  | Ölablaß<br>System draining               | 18 | Ölüberlaufstutzen<br>Oil overflow connection piece                      |
| 7  | Ölbehälter<br>Oil tank                   | 19 | Anschlüsse an die Zylinder<br>Connection to cylinder                    |
| 8  | Ölwanne<br>Oil tub                       | 20 | Rücklauffilter<br>Return filter   |
| 9  | Elektroschrank<br>Terminal cabinet       | 21 | Öl/Luftkühler<br>Oil/air cooler   |
| 10 | Signallampen<br>Signal lamps             | 22 | Kühlgerät<br>Air conditioner  |
| 11 | Hauptschalter<br>Main switch             | 23 | Position der Transportschraube M24<br>Position of the lifting point M24 |
| 12 | Druckschalter<br>Pressure switch         |    |   |

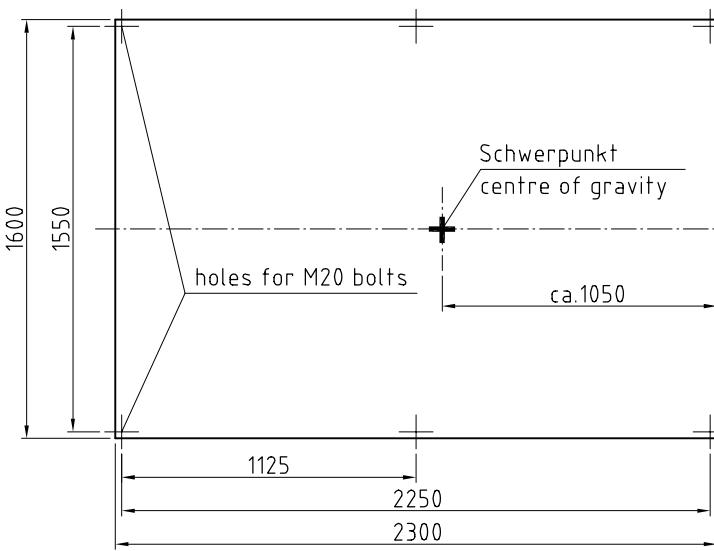
Gesamtgewicht des betriebsbereiten Hydrauliksystems ca. 3300 kg  
Total weight of the hydraulic system ready for operation approx. 3300 kg

Diese Zeichnung darf weder vervielfältigt noch Dritten angeboten oder zugänglich gemacht oder anderweitig mißbräuchlich benutzt werden (§§ 15 UrhG, §§ 1,17,18 UWG). Alle Rechte nach §§ 12.1, 35 PatG und §2 BgbG vorbehalten. Bei Zuwidderhandlungen werden wir den Verletzten auf Beseitigung der Beeinträchtigung und Schadensersatz in Anspruch nehmen (§§ 97 UrfG, § 19 UWG, §§ 823-826 BGB, § 8 PatG).

HEINRICH (35 97 011d, 35 19 SWG, 35 023, 026 BGS, 3 01 AHD).					
SM 2165/66				zul. Abw. mk ISO 2768	Maßstab 1:20 (A2) Werkstoff
			Datum	Name	Hydraulikstation SM 52  Hydraulic unit SM 52
			Bearb.	06.03.2002 J.Schwierz	
			Gepr.		
			Norm		
			Reineke Meß- und Regeltechnik GmbH Bochum		Blatt 1 1 Bi
Zust.	Änderung	Datum	Name	Urspr.	



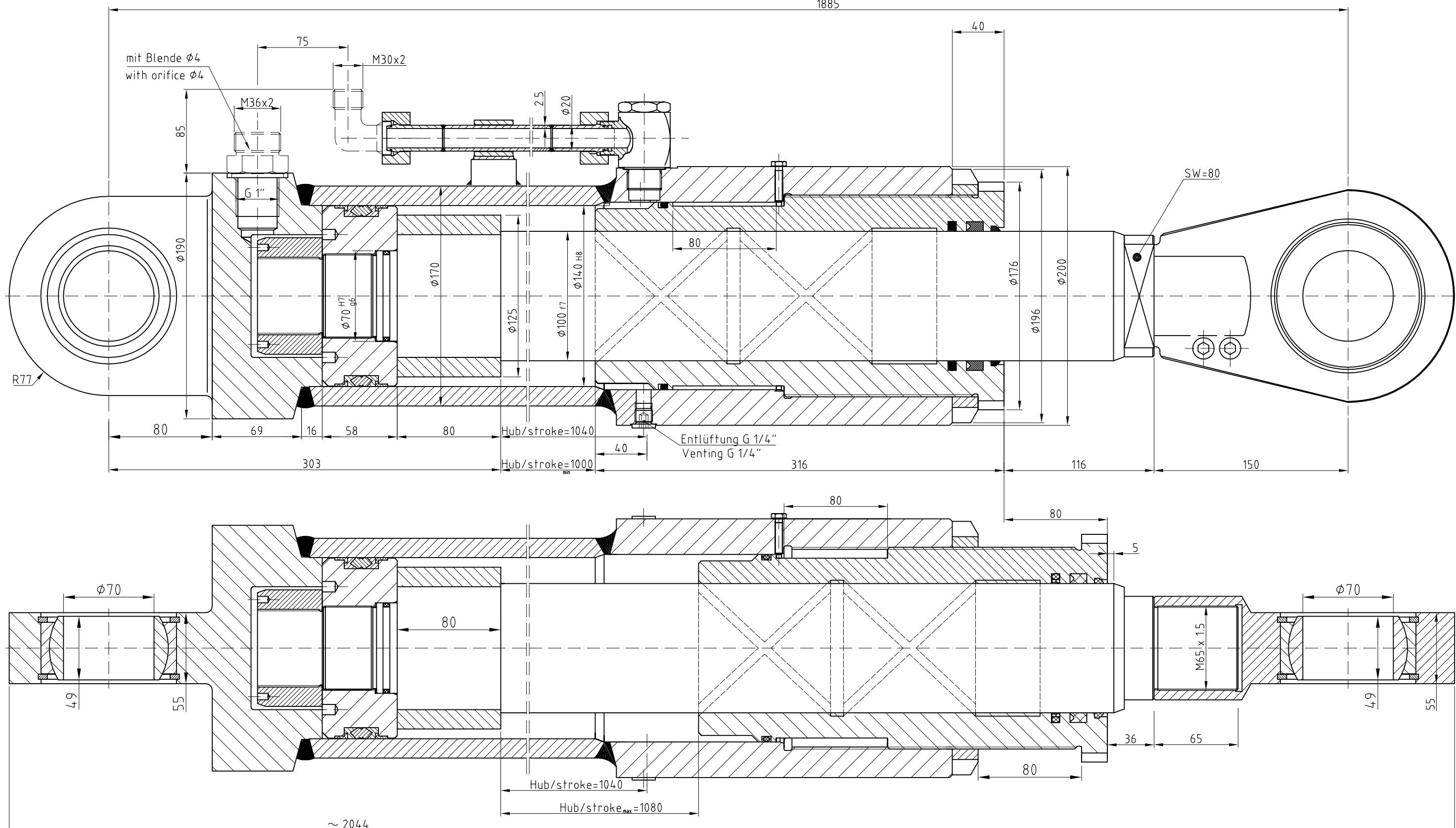
Grundriß mit Befestigungspunkten  
Ground plan with fastening points



Gesamtgewicht des betriebsbereiten Hydrauliksystems ca. 4000 kg  
Total weight of the hydraulic system ready for operation approx. 4000 kg

Diese Zeichnung darf weder vervielfältigt noch Dritten angeboten oder zugänglich gemacht oder anderweitig mißbräuchlich benutzt werden (§§ 15 UrhG, §§ 17, 18 UWG). Alle Rechte nach §§ 12.1, 35 PatG und § 2 GbG vorbehalten. Bei Zuiderhandlungen werden wir den Verletzer auf Beseitigung der Beeinträchtigung und Schadensersatz in Anspruch nehmen (§§ 97 UrhG, § 19 UWG, §§ 823, 826 BGB, § 8 PatG).

SM 2145/47		zul. Abw.	Maßstab 1:20 (A2)	Werkstoff
		mk		
		ISO 2768		
			Datum	Name
			Bearb.	19.09.2001 J.Schwartz
			Gepr.	
			Norm	
a ergänzt	23.04.02 Schw	Reineke Meß- und Regeltechnik GmbH Bochum		
Zust. Änderung	Datum Name Urspr.			
EDV Nr.	MA-72-576.dwg	Blatt 1		1 Bl.



## TECHNICAL DATA

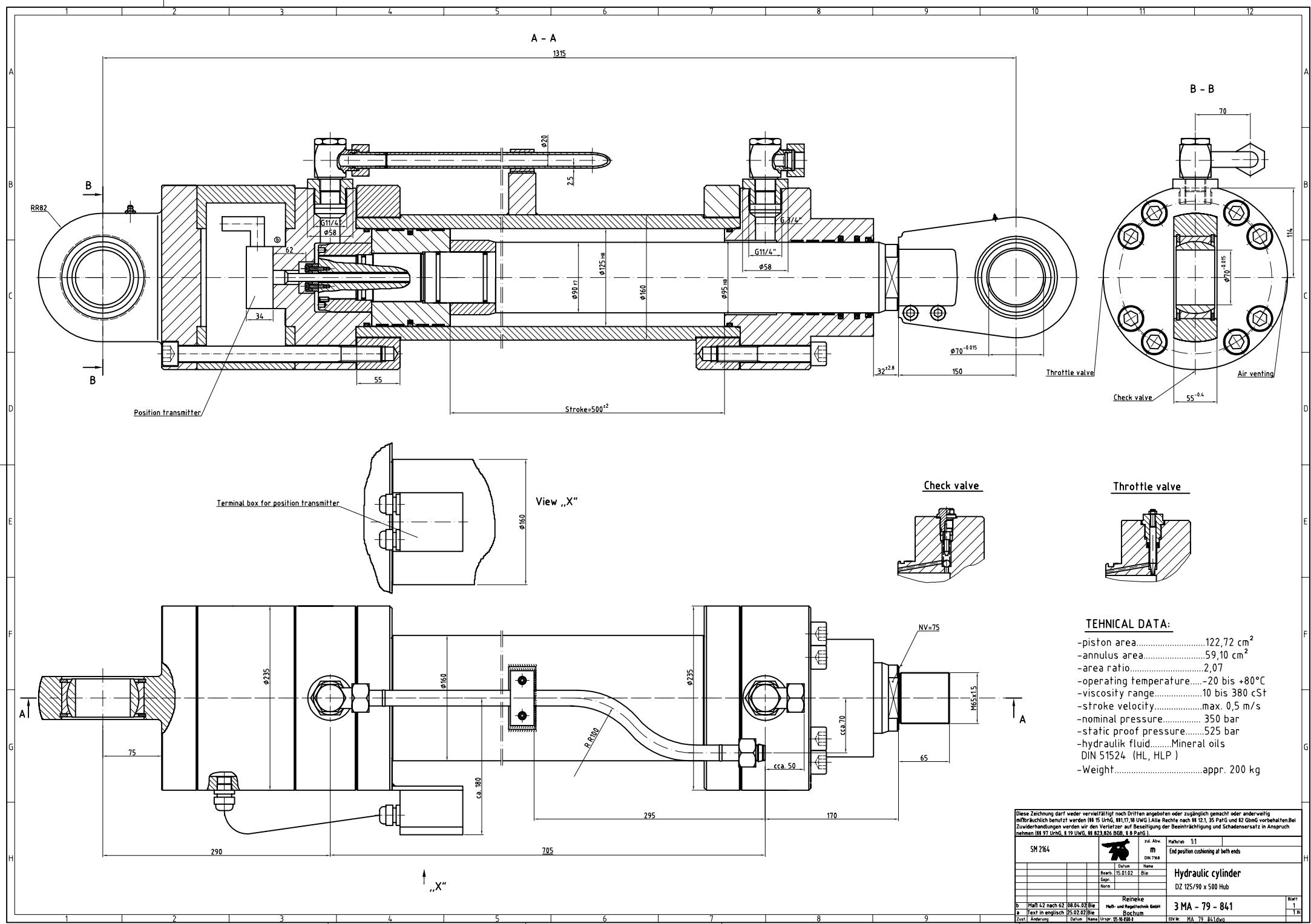
- | TECHNICAL DATA              |                                      |
|-----------------------------|--------------------------------------|
| -piston area.....           | 153.9 cm <sup>2</sup>                |
| -annulus area.....          | 75.4 cm <sup>2</sup>                 |
| -area ratio.....            | 2,04                                 |
| -operating temperature..... | -20 bis +80°C                        |
| -viscosity range.....       | 10 bis 380 cSt                       |
| -stroke velocity.....       | max. 0,5 m/s                         |
| -nominal pressure.....      | 250 bar                              |
| -static proof pressure..... | 375 bar                              |
| -hydraulik fluid:.....      | Mineral oils DIN 51524 and DIN 51525 |

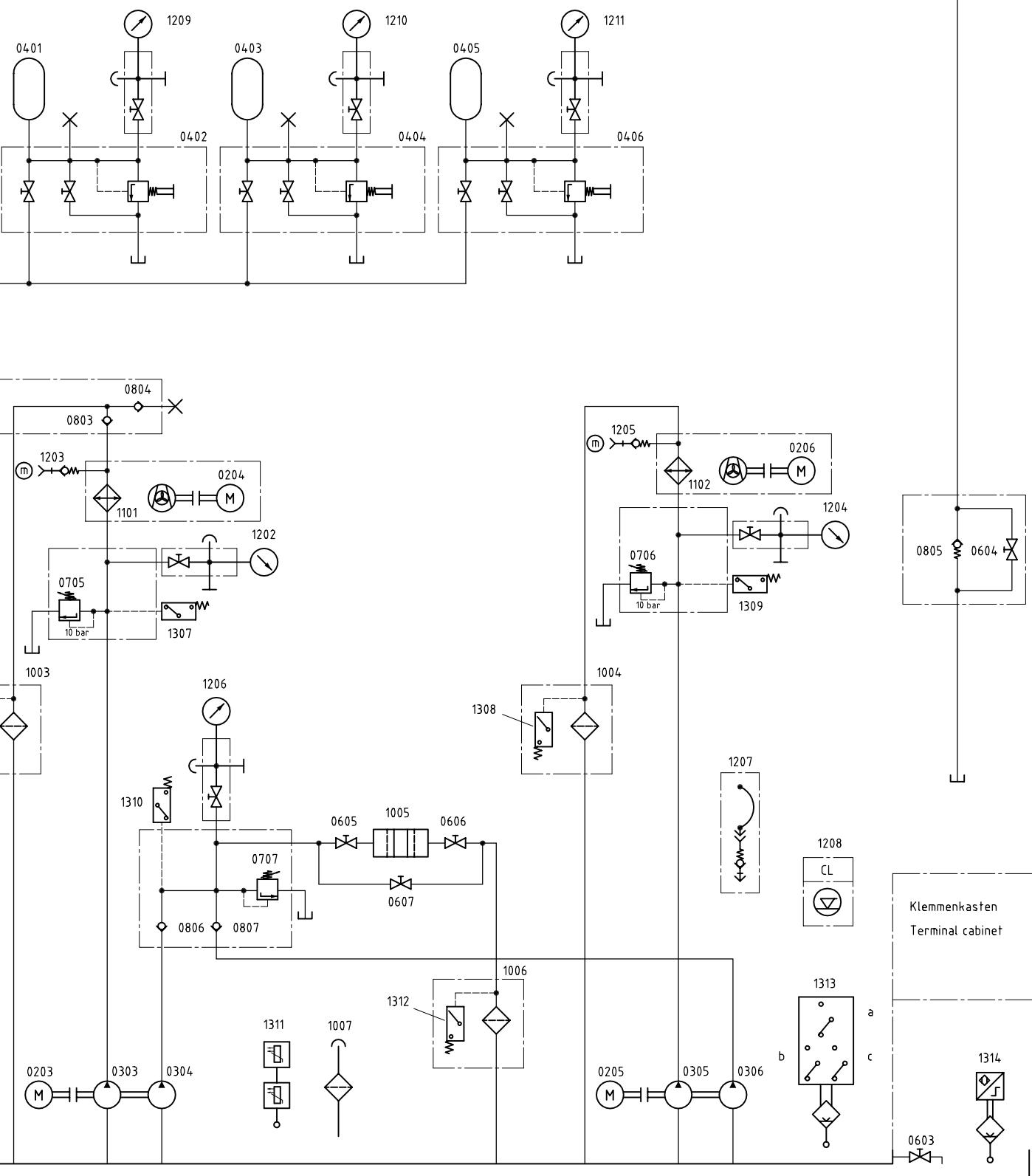
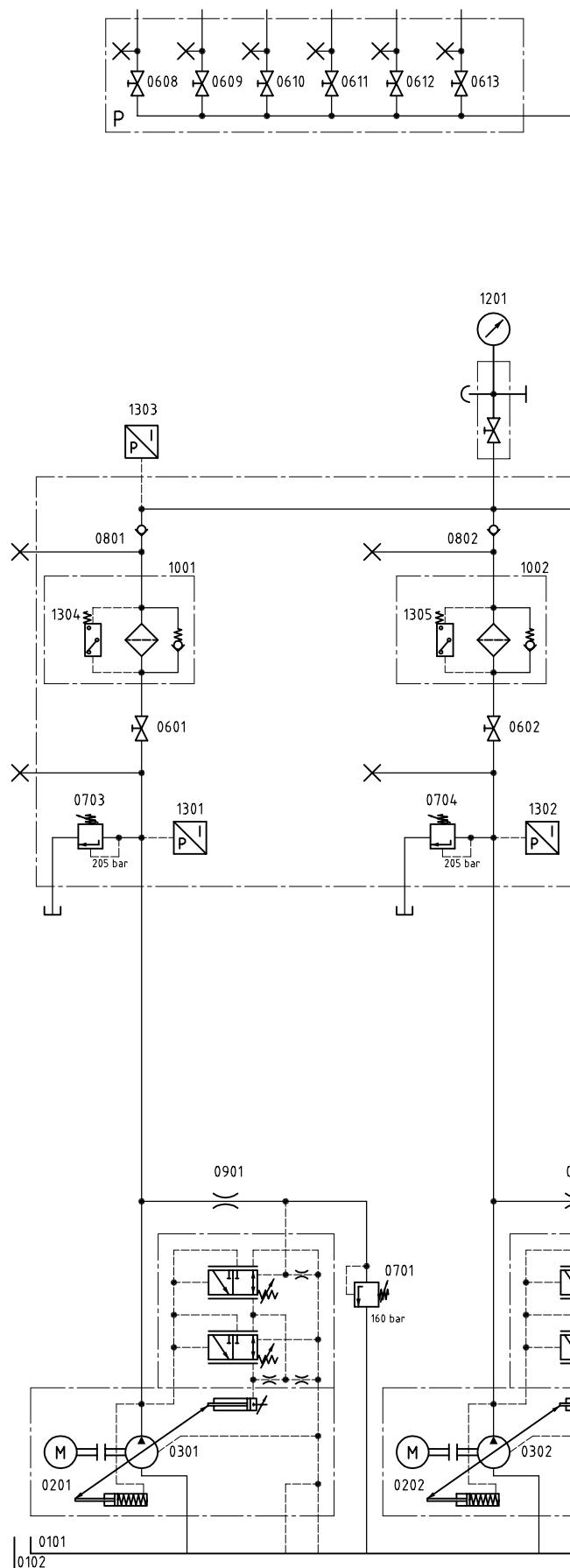
## TECHNISCHE DATEN:

- | TECHNISCHE DATEN           |  |
|----------------------------|--|
| -Kolbenfläche.....         | 153.9 cm <sup>2</sup>  |
| -Ringfläche.....           | 75.4 cm <sup>2</sup>   |
| -Flächenverhältnis.....    | 2,04   |
| -BetriebsTemperatur.....   | -20 bis +80°C  |
| -Viskositätsbereich.....   | 10 bis 380 cSt   |
| -Hubgeschwindigkeit.....   | max. 0,5 m/s   |
| -Nenndruck.....            | 250 bar  |
| -Statischer-Prüfdruck..... | 375 bar  |
| -Betriebsmedium:.....      | Hydrauliköl auf<br>Mineralölbasis nach DIN 51524 und DIN 51525 |

Diese Zeichnung darf weder vervielfältigt noch Dritten angeboten oder zugänglich gemacht oder anderweitig mißbräuchlich benutzt werden (§§ 15 UrhG, §§ 17, 18 UWG). Alle Rechte nach §§ 12.1, 35 PatG und § 2 GbmG vorbehalten. Bei Zuwidderhandlungen werden wir den Verleger auf Besichtigung der Beeinträchtigung und Schadensersatz in Anspruch bringen. (§§ 27 HGB, §§ 16 UWG, §§ 222-226 BGB, § 20 Drittg.).

nehmen (§§ 97 UrhG, § 19 UWG, §§ 823,826 BGB, § 8 PaG).					
SM 2170/73			zul. Abw.	Maßstab 1 : 2 (A2)	Werkstoff
			mk ISO 2768	DZ 140/100x1040 Hub/stroke mit Hubverstellung/with stroke adjusting +/- 40mm	
		Datum	Name	Hydraulikzylinder	
		Bearb.	21.05.2002	Bie	
		Gepr.		Hydraulic cylinder	
		Norm			
		Reineke		3 MA-79-848	
		Meß- und Regeltechnik GmbH		Blatt 1	
b	ergänzt	21.06.02	Schw	Bochum	
a	D220 in D200	23.05.02	Bie		
Zust.	Änderung	Datum	Name	Urspr.	EDV Nr. V:\GENIUS13\MA\Zylinder\MA_79_848.dwg





Diese Zeichnung darf weder vervielfältigt noch Dritten angeboten oder zugänglich gemacht oder anderweitig missbräuchlich benutzt werden (§§ 15 UrhG, §§ 17, 18 UWG). Alle Rechte nach §§ 12, 13, 35 PatG und § 2 GbmG vorbehalten. Bei Zuwidderhandlungen werden wir den Verletzer auf Beseitigung der Beeinträchtigung und Schadensersatz in Anspruch nehmen. (§§ 97 UrhG, § 19 UWG, § 823, 826 BGB, § 8 PatG).

zul. Abw.		Format
		A1
		DIN 7168
		Bearb. 18.03.97 J.Schwertz
		Gepr. Norm
b ergänzt	06.07.00 Schw	Reineke
a ergänzt	02.04.97 Schw	Meß- und Regeltechnik GmbH
		Buchum
Zust. Änderung		Datum Name Urspr.
		EDV Nr. 1405001 x0000000000000000

**Hydraulikschaltplan**  
Hydraulic circuit diagram

Blatt 1  
1 Bl